



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria -Vlada-Government
Ministria e Zhvillimit Ekonomik
Ministarstvo Ekonomskog Razvoja-Ministry of Economic Development

RREGULLORE(MZHE) NR.01/2018
PËR MBLEDHJEN E TË DHËNAVE PËR INFRASTRUKTURËN E KOMUNIKIMEVE ELEKTRONIKE

REGULATION (MED) NO.01/2018
ON DATA COLLECTION FOR ELECTRONIC COMMUNICATION INFRASTRUCTURE

UREDBA (MER) BR.01/2018
ZA PRIKUPLJANJE PODATAKA ZA INFRASTRUKTURU ELEKTRONSKIH KOMUNIKACIJA

| | | |
|---|--|--|
| <p>Ministri i Ministrisë së Zhvillimit Ekonomik,</p> <p>Në mbështetje të nenit 7 paragrafi 1 nën paragrafi 1.4. të Ligjit Nr. 04/L-109 për Komunikimet Elektronike (GZ Nr. 30/09 Nëntor 2012), si dhe nenit 8, nën paragrafi 1.4 të Rregullores Nr.02/2011 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (GZ Nr. 1/18 Prill 2011),</p> <p>Nxjerr:</p> <p style="text-align: center;">RREGULLORE (MZHE) Nr.01/2018 PËR Mbledhjen e të dhënave PËR INFRASTRUKTURËN E KOMUNIKIMEVE ELEKTRONIKE</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Kjo rregullore ka për qëllim të përcaktoj procedurat, obligimet dhe mënyrën e mbledhjes dhe publikimit të të dhënave për infrastrukturën komunikimeve elektronike dhe infrastrukturave alternative të cilat do të vendosen në Atllasin Elektronik.</p> | <p>Minister of Economic Development,</p> <p>Pursuant to article 7 paragraph 1 subparagraph 1.4 of the Law No. 04/L-109 on Electronic Communication (OG No. 30/09 November 2012), and article 8 subparagraph 1.4 of Regulation No. 02/2011 on the Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries (OG No. 1/18 April 2011),</p> <p>Issues:</p> <p style="text-align: center;">REGULATION (MED) No. 01/2018 ON DATA COLLECTION FOR ELECTRONIC COMMUNICATION INFRASTRUCTURE</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>The purpose of this regulation is to regulate the procedures, obligations and the manner of collecting and publishing data on electronic communications infrastructure and alternative infrastructures to be placed in the Electronic Atlas.</p> | <p>Ministar Ministarstva za Ekonomski Razvoj,</p> <p>Na osnovu lana 7 stav 1 ta ka 1.4. Zakona Br.04/1-109 o elektronskim komunikacijama (Sl Br. 30/09 Novembar 2012), kao i lana 8, ta ka 1.4 Uredbe Br.02 / 2011 o Oblastima Administrativne Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstva (Sl. Br.1/18. April 2011)</p> <p>Donosi:</p> <p style="text-align: center;">UREDBA (MER) Br.01/2018 ZA PRIKUPLJANJE PODATAKA ZA INFRASTRUKTURU ELEKTRONSKIH KOMUNIKACIJA</p> <p style="text-align: center;">Ian 1 Svrha</p> <p>Svrha ove uredba ima za cilj da reguliše postupak, odgovornosti i na in prikupljanja i objavljivanja podataka za infrastrukturu elektronskih komunikacija i alternativnu infrastrukturu, koje e biti postavljene u Elektronskom atlasu.</p> |
|---|--|--|

| | | |
|--|--|--|
| <p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>1.Me këtë Rregullore përcaktohet përmbajtja, forma dhe funksionimi i Atlasit Elektronik të infrastrukturës së komunikimeve elektronike në Republikën e Kosovës.</p> <p>2. Dispozitat e kësaj Rregullore janë të detyrueshme për zbatim nga të gjitha entitetet që posedojnë infrastrukturë të komunikimeve elektronike dhe/ose infrastruktura alternative.</p> | <p style="text-align: center;">Article 2 Scope</p> <p>1. This Regulation establishes the content, form and functioning of Electronic Atlas of Electronic Communications Infrastructure in the Republic of Kosovo.</p> <p>2. The provisions of this regulation are mandatory for implementation by all entities possessing electronic communications infrastructure and/or alternative infrastructure.</p> | <p style="text-align: center;">lan 2 Delokrug</p> <p>1. Ova Uredba definiše sadržaj, oblik i funkcionisanje Elektronskog atlasa infrastrukture elektronskih komunikacija u Republici Kosovo.</p> <p>2. Svi subjekti koji poseduju infrastrukturu elektronskih komunikacija i / ili alternativne infrastrukture su dužni da sprovede odredbe ove uredbe.</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 3 Përkufizimet</p> <p>1.Termit e përdorura në këtë Rregullore kanë këto kuptime:</p> <p>1.1 Atlasi Elektronik - harta interaktive elektronike shumë shtresore e cila përmban të dhëna për vendndodhjen gjeografike, formën dhe atributet e elementeve të infrastrukturës publike të komunikimeve elektronike dhe infrastrukturave tjera në Republikën e Kosovës.</p> <p>1.2 Operator – ndërmarrës që ofron, ose që është i autorizuar të ofrojë një rrjet publik të komunikimeve elektronike ose faciliteteve shoqëruese.</p> | <p style="text-align: center;">Article 3 Definitions</p> <p>1.Terms used in this Regulation shall have the following meaning:</p> <p>1.1 Electronic Atlas - an interactive multi-layer interactive map that contains data on the geographic location, form and attributes of elements of the public infrastructure of electronic communications and other infrastructures in the Republic of Kosovo.</p> <p>1.2 Operator - an entrepreneur providing or authorized to provide a public communications network or associated facilities.</p> | <p style="text-align: center;">lan 3 Definicije</p> <p>1.Izrazi koriš eni u ovoj Uredbi imaju slede a zna enja:</p> <p>1.1. Elektronski atlas - višeslojna elektronska interaktivna mapa koja sadrži podatke o geografskom položaju, obliku i atributima elemenata javne infrastrukture elektronskih komunikacija i ostalih infrastruktura u Republici Kosovo.</p> <p>1.2.Operator - preduzetnik koji pruža ili koji je ovlaš en da obezbedi javnu mrežu elektronskih komunikacija ili pripadaju ih objekata.</p> |

| | | |
|---|---|--|
| <p>1.3.Ndërmarrës - çdo person fizik dhe/ose juridik, ose një grup personash të bashkuar në bazë të kontrollit apo të varësisë, të cilët janë të përfshirë në një veprimtari të komunikimeve elektronike në Republikën e Kosovës ose veprimet e të cilave, nëse realizohen, kanë qëllim ose mund të kenë ndikim në aktivitetin ekonomik në Republikën e Kosovës.</p> <p>1.4.Autoriteti Rregullativ i Komunikimeve Elektronike dhe Postare – (më poshtë ARKEP) - është organi rregullator, i cili zbaton dhe mbikëqyrë kornizën rregullatore të përcaktuar nga Ligji për Komunikimet Elektronike dhe nga politikat e zhvillimit të fushës së komunikimeve elektronike dhe postare të përcaktuara nga Qeveria.</p> <p>1.5.Entitetet- janë të gjitha institucionet publike, operatorët e komunikimeve elektronike që do të dërgojnë të dhëna për Atlasin elektronik.</p> <p>1.6.Ministria - ministria përgjegjëse për sektorin e komunikimeve elektronike dhe të shërbimeve postare;</p> <p>1.7.Harta e infrastrukturës së komunikimeve elektronike - është hartë</p> | <p>1.3 Entrepreneur - any natural and/or legal person or group of joined persons based on control or dependency who are involved in an electronic communications activity in the Republic of Kosovo or whose actions, if carried out, aim to, or may have an impact on economic activity in the Republic of Kosovo.</p> <p>1.4. The Regulatory Authority of Electronic and Postal Communications - (hereinafter RAEPC) - is the regulatory body which applies and supervises the regulatory framework established by the Law on Electronic Communications and the development policies of the electronic communications and postal field defined by the Government.</p> <p>1.5. Entities - are all public institutions, operators of electronic communications that will send data to Electronic Atlases.</p> <p>1.6. Ministry - the ministry responsible for the field of electronic communications and postal services;</p> <p>1.7. The map of the electronic communications infrastructure - is a</p> | <p>1.3.Preduzetnik - svako fizi ko i/ili pravno lice, ili grupa lica koji su ujedinjeni na osnovu kontrole ili podre enosti, koji su uklju eni u aktivnosti elektronskih komunikacija u Republici Kosovo ili ije akcije, ako se realizuju, imaju za cilj ili mogu imati uticaj na privrednu aktivnost u Republici Kosovo.</p> <p>1.4.Regulatorni organ za elektronsku i poštansku komunikaciju - (dalje u tekstu ROEPK) je regulatorno telo koje nadgleda i sprovodi regulatorni okvir definisan Zakonom o elektronskim komunikacijama i razvojnom politikom u oblasti elektronskih komunikacija i poštansku koju je postavila Vlada.</p> <p>1.5. Subjekat- su sve javne ustanove, operatori elektronskih komunikacija koje e slati podatke za Elektronski Atlas.</p> <p>1.6. Ministarstvo - ministarstvo nadležno za sektor elektronskih komunikacija i poštanskih usluga;</p> <p>1.7.Mapa infrastrukture elektronskih komunikacija - koja predstavlja fizi ku</p> |
|---|---|--|

| | | |
|--|---|---|
| <p>që paraqet rrjetin fizik të komunikimeve elektronike, gjegjësisht vendndodhjen gjeografike, formën dhe atributet e objekteve themelore të infrastrukturës së komunikimeve elektronike.</p> <p>1.8.Harta e shërbimeve - është hartë që ofron informacion mbi shtrirjen e rrjetit dhe shërbimeve elektronike në formë të katrorëve rasterik 250x250 metra.</p> <p>1.9.Harta e investimeve - është hartë që paraqet vendndodhjen gjeografike, formën dhe atributet e investimeve të planifikuara infrastrukturë publike/private.</p> <p>1.10.Administratori i Sistemit- personi i caktuar nga Ministria që do të administrojë Atlasin Elektronik.</p> <p>1.11. Personi i autorizuar - personi i autorizuar nga entiteti për ngarkimin e të dhënave në ueb aplikacion.</p> <p>1.12.Verifikimi i të dhënave – nënkupton nëse të dhënat janë në përputhje me rregullat e caktuara sipas kësaj rregullore.</p> <p>1.13.Ndërtesat (e komunikimeve elektronike) – janë të gjitha kabinetet e</p> | <p>map showing the physical network of electronic communications, namely the geographical location, form and attributes of basic facilities of the electronic communications infrastructure.</p> <p>1.8. The Map of Services - is a map that provides information on the extent of the network and electronic services in the form of 250x250m raster squares.</p> <p>1.9. Investments Map - is a map showing the geographic location, form and attributes of planned public/private infrastructure investment.</p> <p>1.10. System Administrator - a person assigned by the Ministry for the administration the Electronic Atlas.</p> <p>1.11. Authorized person - a person authorized by the entity to upload data on the web application.</p> <p>1.12. Data Verification - means whether the data is in compliance with the rules set out in this regulation.</p> <p>1.13.Facilities (of electronic communications) - are all internal and</p> | <p>mrežu elektronskih komunikacija, odnosno geografski položaj, oblik i attribute osnovnih objekata infrastrukture elektronskih komunikacija.</p> <p>1.8. Mapa usluga - je mapa koja pruža informacije o prostiranju mreže i elektronskih usluga u obliku rasterskih kvadrata 250x250 metara.</p> <p>1.9.Mapa investicija - je mapa koja predstavlja geografski položaj, oblik i attribute planiranih infrastrukturnih javno / privatnih ulaganja</p> <p>1.10.Administrator sistema - lice postavljeno od strane Ministarstva da upravlja Elektronskim Atlas-om</p> <p>1.11.Ovlaš eno lice - lice koje se ovlasti od strane entiteta za ubacivanje podataka na veb aplikaciji.</p> <p>1.12.Provera podataka – podrazumeva da li su podaci u skladu sa pravilima postavljenim prema ovoj uredbi.</p> <p>1.13. Zgrade (elektronskih komunikacija)-su svi unutrašnji i spoljni</p> |
|--|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| <p>brendshme dhe të jashtme, si dhe të gjitha objektet e komunikimeve elektronike, në të cilat janë vendosur pajisje aktive të komunikimeve elektronike por jo objektet administrative.</p> <p>1.14. Infrastruktura alternative – nënkupton rrjetin e tubacioneve, kanaleve, shtyllave dhe çdo infrastrukture që mund të përdoret për shtrirjen e infrastrukturës së komunikimeve elektronike.</p> <p>1.15. Infrastruktura nëntokësore – është infrastruktura e vendosur nën sipërfaqe e tokës në një thellësi të caktuar.</p> <p>1.16. Infrastruktura ajrore - është infrastruktura e vendosur mbi sipërfaqen e tokës në ajër.</p> <p>1.17. Importimi i të dhënave - mënyra e importimit të të dhënave në forma dhe formate të caktuara.</p> <p>1.18. Shapefile - format i të dhënave vektoriale për sistemet e informacionit gjeografik i cili paraqet veçoritë hapësinore si pika, linja dhe poligone</p> | <p>external cabinets, as well as all electronic communication facilities, in which active electronic communication devices are placed, excluding administrative facilities.</p> <p>1.14. Alternative Infrastructure- Means the pipeline network, trenches, pillars and any infrastructure that can be used to extend the electronic communications infrastructure.</p> <p>1.15. Ground Infrastructure - is any infrastructure located beneath the surface of land at a certain depth.</p> <p>1.16. Air Infrastructure - is any infrastructure located above the ground.</p> <p>1.17. Data Import - the manner of importing data into certain forms and formats.</p> <p>1.18. Shapefile - vector data format for geographic information systems that indicates spatial features such as points, lines, and polygons</p> | <p>kabineti, kao i svi objekti elektronskih komunikacija u kojima je smeštena aktivna oprema elektronskih komunikacija ali ne administrativni objekti.</p> <p>1.14. Alternativna infrastruktura - zna i mrežu cevovoda, kanala, stubova i bilo koje infrastrukture koja se može koristiti za prostiranje infrastrukture elektronskih komunikacija.</p> <p>1.15. Podzemna infrastruktura - je infrastruktura koja je smeštena ispod površine zemlje u odre enoj dubini.</p> <p>1.16. Vazдушna infrastruktura - je infrastruktura koja je postavljena iznad površine zemlje na odre enoj dubini.</p> <p>1.17. Uvoz podataka - na in uvoza podataka u odre enim oblicima i formatima.</p> <p>1.18. Shapefile- oblik vektorskih podataka o sistemima geografskih informacija koji predstavlja prostorne karakteristike kao ta ke, linije i poligone.</p> |
|---|---|---|

| | | |
|--|---|---|
| <p>1.19. FTTH – Teknologjia Fiber deri në shtëpi.</p> <p>1.20. FTTC – Teknologjia Fiber deri në kabinet.</p> <p>1.21. FTTN- Teknologjia Fiber deri në nyje.</p> <p>1.22. CATV- Shkurtimi CATV përdoret për televizionin kabllor.</p> <p>1.23. xDSL- (Digital Subscriber Line) është një teknologji për të sjellë informacion të lartë të bandwidth në shtëpi dhe biznese të vogla mbi linjat telefonike të zakonshme të bakrit.</p> <p>1.24. GSM - Sistemi Global për komunikim mobil</p> <p>1.25. UMTS/3G- (Universal Mobile Telecommunications Service) është brezi i tretë (3G) brezgjërë i bazuar në pako me tekst, zë digjital, video dhe multimedial me shpejtësi të dhënash deri në 2 megabit për sekondë.</p> <p>1.26. 4G/LTE- 4G LTE është një lloj teknologjie 4G dhe jep performancën dhe shpejtësinë më të mirë.</p> | <p>1.19. FTTH – Technology Fibere to the Home</p> <p>1.20. FTTC – Technology Fibere to the Cabinet</p> <p>1.21. FTTN- Technology Fibere to the Node</p> <p>1.22. CATV- The abbreviation CATV is often used for cable television.</p> <p>1.23. xDSL- DSL (Digital Subscriber Line) is a technology for bringing high-bandwidth information to homes and small businesses over ordinary copper telephone lines.</p> <p>1.24. GSM- Global System for Mobile communications</p> <p>1.25. UMTS/3G (Universal Mobile Telecommunications Service) is a third-generation (3G) broadband, packet-based transmission of text, digitized voice, video, and multimedia at data rates up to 2 megabits per second.</p> <p>1.26. 4G/LTE- 4G LTE is a type of 4G technology, and it delivers the best performance and speeds</p> | <p>1.19. FTTH - Tehnologjia vlakna do ku e</p> <p>1.20. FTTC - Tehnologjia vlakna u kabinetu</p> <p>1.21. FTTN- tehnologjia vlakna u vor</p> <p>1.22. CATV-skra enica CATV se esto koristi za kablovsku televiziju.</p> <p>1.23. xDSL-DSL - (digitalna pretplatni ka linija) je tehnologija za donošenje podataka širokog propusnog opsega domovima i malim preduze ima preko obi nih bakarnih telefonskih linija.</p> <p>1.24. GSM-Globalni sistem za mobilne komunikacije</p> <p>1.25. UMTS / 3G (Universal Mobile Telecommunications Service) je 3G veza širokog propusnog opsega, paketni prenos teksta, digitalizovani glas, video i multimedija sa brzinama prenosa podataka do 2 megabita u sekundi.</p> <p>1.26. 4G / LTE-4G LTE je tip 4G tehnologije i pruža najbolje performanse i brzine.</p> |
|--|---|---|

| <p style="text-align: center;">Neni 4 Entitetet e përfshira në Atlasin Elektronik</p> | <p style="text-align: center;">Article 4 Entities included in the Electronic Atlas</p> | <p style="text-align: center;">Ian 4 Subjekti uklju eni u Elektronski Atlas</p> |
|---|---|---|
| <p>1. Entitet e përfshira për realizimin e Atlasit Elektronik janë:</p> <p>1.1. Ministria e Zhvillimit Ekonomik;</p> <p>1.2. Ministria e Infrastrukturës;</p> <p>1.3. Agjencia Kadastrale e Kosovës;</p> <p>1.4. Komunat;</p> <p>1.5. INFRAKOS SH.A;</p> <p>1.6. KOSTT SH.A;</p> <p>1.7. KEDS SH.A;</p> <p>1.8. Operatoret e shërbimeve dhe rrjeteve publike të infrastrukturës së komunikimeve elektronike të listuar në Regjistrinë i Njoftimit të Ndërmarrjeve të Autorizuara nga ARKEP për Ofrimin e Rrjetave dhe/ose Shërbimeve Publike të Komunikimeve Elektronike.</p> | <p>1. Entities involved in the realization of Electronic Atlas are:</p> <p>1.1. Ministry of Economic Development;</p> <p>1.2. Ministry of Infrastructure;</p> <p>1.3. Kosovo Cadastral Agency;</p> <p>1.4. Municipalities;</p> <p>1.5. INFRAKOS JSC;</p> <p>1.6. KOSTT JSC;</p> <p>1.7. KEDS JSC;</p> <p>1.8. Operators of services and public networks of electronic communication infrastructure listed in the “Registry Notice of the Authorized Enterprises by the RAEPC for Delivery Networks and/or Electronic Communications Public Service.</p> | <p>1. Entiteti koji su obuhva eni za realizaciju Elektronskog Atlasu su:</p> <p>1.1. Ministarstvo za Ekonomski Razvoj</p> <p>1.2. Ministarstvo za infrastrukturu;</p> <p>1.3. Katastarska Agencija Kosova;</p> <p>1.4. Opštine;</p> <p>1.5. INFRAKOS A.D;</p> <p>1.6. KOSTT A.D;</p> <p>1.7. KEDS A.D</p> <p>1.8. Operateri usluga i javnih mreža infrastrukture elektronskih komunikacija, koji su navedeni u Registru Obaveštenja preduze a ovlaš enih od strane ROEPK za ponudu mreža i/ili Javnih Službi Elektronskih Komunikacija.</p> |

| | | |
|--|---|--|
| <p>2. Atlasi Elektronik do të jetë i hapur për përfshirjen edhe të entiteteve tjera që posedojnë të dhëna për Infrastrukturën e komunikimeve elektronike dhe infrastrukturave alternative.</p> | <p>2. Electronic Atlas will be open to the involvement of other entities that possess data on the Infrastructure of Electronic Communications and Alternative Infrastructures.</p> | <p>2. Elektronski Atlas e biti otvoren za uklju ivanje i drugih subjekata koji poseduju podatke o infrastrukturi elektronskih komunikacija i alternativnih infrastruktura.</p> |
| <p>Neni 5 Përmbajtja e Atlasit Elektronik</p> | <p>Article 5 Contents of the Electronic Atlas</p> | <p>Ian 5 Sadržaj Elektronskog atlasa</p> |
| <p>1. Atlasi elektronik përmban tri (3) harta kryesore përdorimi:</p> | <p>1. The electronic atlas shall contains three (3) main usage maps:</p> | <p>1. Elektronski Atlas sadrži tri (3) glavne mape za upotrebu:</p> |
| <p>1.1. Hartën e infrastrukturës;</p> | <p>1.1. Infrastructure Map;</p> | <p>1.1. Mapu infrastrukture;</p> |
| <p>1.2. Hartën e shërbimeve;</p> | <p>1.2. Services Map;</p> | <p>1.2. Mapu usluga;</p> |
| <p>1.3. Hartën e investimeve.</p> | <p>1.3. Investments Map.</p> | <p>1.3. Mapu investicija.</p> |
| <p>2.Në atlasin elektronik do të përfshihen shtresat bazë dhe të dhënat mbi infrastrukturën e komunikimeve elektronike dhe të infrastrukturave alternative që mund të përdoret për shtrirjen e infrastrukturës së komunikimeve elektronike. Shtresat bazë që do të vendosen dhe do të përdoren në Atlasin Elektronik do të jenë:</p> | <p>2. The electronic atlas will include basic layers and data on the electronic communications infrastructure and alternative infrastructure that can be used for the extension of the electronic communications infrastructure. The basic layers to be installed and used in the Electronic Atlas will be:</p> | <p>2.U elektronskom Atlasu e se obuhvatiti osnovni slojevi i podaci o infrastrukturi elektronskih komunikacija i alternativne infrastrukture koje se mogu koristiti za proširenje infrastrukture elektronskih komunikacija. Bazni slojevi koji e se postaviti i koristiti u Elektronskom Atlasu e biti :</p> |
| <p>2.1. Hartat topografike të shkallëve të ndryshme;</p> | <p>2.1. Topographic maps of different scales;</p> | <p>2.1. Topografske mape razli itih razmera;</p> |
| <p>2.2. Ortofotot për tërë territorin e Kosovës;</p> | <p>2.2. Orthophotos for the entire territory of Kosovo;</p> | <p>2.2. Ortofoto za celu teritoriju Kosova;</p> |

| | | |
|---|--|---|
| <p>2.3. Njësi administrative: Kufiri shtetëror, kufijtë dhe emrat e komunave;</p> <p>2.4. Njësitë Kadastrale: Zonat kadastrale dhe Ndërtesat;</p> <p>2.5. Sistemi i adresave: Rrugët, Emrat e rrugëve dhe Adresa;</p> <p>2.6. Rrjeti rrugor: Segmenti rrugor dhe Rrugët ndërrbane;</p> <p>2.7. Rrjeti hekurudhor;</p> <p>2.8. Shtresa e hidrografisë: liqenet dhe lumenjtë kryesor;</p> <p>2.9. Hartat bazë nga ESRI (Environmental Systems Research Institute)- të cilat do të përdoren si shtresa ndihmëse alternative.</p> | <p>2.3. Administrative units: State border, boundaries and names of municipalities;</p> <p>2.4. Cadastral units: Cadastral Zones and Buildings;</p> <p>2.5. Address system: Roads, Street Names and Addresses;</p> <p>2.6. Road network: Road segment and inter-urban roads;</p> <p>2.7. Rail network:</p> <p>2.8. Hydrography layer: main lakes and rivers;</p> <p>2.9. Basic maps from ESRI (Environmental Systems Research Institute) to be used as alternative auxiliary layers.</p> | <p>2.3. Administrativne jedinice: državna granica, granice i imena opština;</p> <p>2.4. Katastarske jedinice: katastarske zone i zgrade;</p> <p>2.5. Sistemi adresa: putevi, imena puteva i adresa;</p> <p>2.6. Drumska mreža: drumski segmenti i gradski putevi;</p> <p>2.7. Železni ka mreža;</p> <p>2.8. Slojevi hidrografije : glavna jezera i reke;</p> <p>2.9. Osnovne mape iz ESRI (Environmental Systems Research Institute)- koje e se koristiti kao sloj alternativne pomo i.</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 6 Harta e Infrastrukturës</p> | <p style="text-align: center;">Article 6 Infrastructure Map</p> | <p style="text-align: center;">Ian 6 Infrastrukturna mapa</p> |
| <p>1. Të dhënat e Infrastrukturës së komunikimeve elektronike, objektet themelore për hartën e infrastrukturës së komunikimeve elektronike, të cilat do të vendosen në Atllasin Elektronik janë:</p> | <p>1. Electronic communications infrastructure data, basic facilities for the electronic communications infrastructure map, which will be placed in the Electronic Atlas are:</p> | <p>1. Infrastrukturni podaci o elektronskim komunikacijama odnosno osnovnim objektima za mapu infrastrukture elektronskih komunikacija, koje e biti ugra ene u Elektronski atlas su:</p> |

| | | |
|---|--|--|
| <p>1.1. Kablli optik;</p> <p>1.2. Kablli koaksial;</p> <p>1.3. Çiftoret e bakrit;</p> <p>1.4. Tubacionet;</p> <p>1.5. Pusetat;</p> <p>1.6. Kabinetet;</p> <p>1.7. Nyjet dhe Amplifikatorët;</p> <p>1.8. Ndërtesat;</p> <p>1.9. Shtyllat;</p> <p>1.10. Antenat;</p> <p>1.11. Kullat.</p> | <p>1.1. Optical cable;</p> <p>1.2. Coaxial cable;</p> <p>1.3. Copper pairs;</p> <p>1.4. Piping;</p> <p>1.5. Manholes;</p> <p>1.6. Cabinets;</p> <p>1.7. Nodes and Amplifiers;</p> <p>1.8. Facilities;</p> <p>1.9. Pillars;</p> <p>1.10. Antennas;</p> <p>1.11. Towers.</p> | <p>1.1. Opti ki kabl;</p> <p>1.2. Koaksijalni kabal;</p> <p>1.3. Bakarne spajalice;</p> <p>1.4. Cevovodi;</p> <p>1.5. Šahtovi;</p> <p>1.6. Kabineti;</p> <p>1.7. vorovi i Amplifikatori (poja ala);</p> <p>1.8. Zgrade;</p> <p>1.9. Stubovi;</p> <p>1.10. Antene;</p> <p>1.11. Kule.</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 7 Harta e Shërbimeve</p> | <p style="text-align: center;">Article 7 Services Map</p> | <p style="text-align: center;">lan 7 Mapa usluga</p> |
| <p>1. Të dhënat në hartën e shërbimeve të komunikimeve elektronike do të përmbajnë objektet/ nën objektet si më poshtë:</p> <p>1.1. Llojet e shërbimeve: FTTH, FTTC, FTTN, CATV, xDSL, GSM, UMTS/3G,</p> | <p>1. Data on the electronic communications services map shall include the following facilities/sub-facilities:</p> <p>1.1. Services types: FTTH, FTTC, FTTN, CATV, xDSL, GSM, UMTS/3G,</p> | <p>1. Podaci u mapi usluga elektronskih komunikacija e sadržavati objekte / pod objekte na slede i na in:</p> <p>1.1. Vrste usluga: FTTH, FTTC, FTTN, CATV, kDSL, GSM, UMTS/3G, 4G/LTE i nove tehnologije koje ce se koristiti</p> |

| | | |
|--|---|---|
| <p>4G/LTE dhe teknologjitë e reja që do të jenë në përdorim.</p> <p>1.2. Shpejtësinë “download” në dispozicion për një sipërfaqe të përcaktuar: (psh. deri në: 1 Mbps, 2 Mbps, 10 Mbps, 20 Mbps, 50 Mbps, 100 Mbps, >100 Mbs).</p> <p>1.3. Shpejtësinë “upload” në dispozicion për një sipërfaqe të përcaktuar: (psh. Deri në: 1 Mbps, 2 Mbps, 10 Mbps, 20 Mbps, 50 Mbps, 100 Mbps, >100 Mbs).</p> | <p>4G/LTE and new technologies that will be in use</p> <p>1.2. The “download” speed available for a defined area: (e.g. up to: 1 Mbps, 2 Mbps, 10 Mbps, 20 Mbps, 50 Mbps, 100 Mbps, >100 Mbs).</p> <p>1.3. The “upload” speed available for a defined area: (eg. Up to: 1 Mbps, 2 Mbps, 10 Mbps, 20 Mbps, 50 Mbps, 100 Mbps, >100 Mbs).</p> | <p>1.2. Brzina “download” “preuzimanje” dostupna za odre eni prostor (na pr. do 1 Mbps, 2 Mbps, 10 Mbps, 20 Mbps, 50 Mbps, 100 Mbps > 100 Mbs).</p> <p>1.3. Brzina "Upload" otpremi dostupna za odre eni prostor (na pr. do 1 Mbps, 2 Mbps, 10 Mbps, 20 Mbps, 50 Mbps, 100 Mbps > 100 Mbs).</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 8 Harta e Investimeve</p> | <p style="text-align: center;">Article 8 Investments Map</p> | <p style="text-align: center;">Ian 8 Mapa ulaganja</p> |
| <p>1. Të dhënat në hartën e investimeve do të përmbajnë planifikimet e investimeve për elementet si më poshtë:</p> <p>1.1. për infrastrukturën e komunikimeve elektronike;</p> <p>1.2. rrugët dhe sheshet;</p> <p>1.3. ujësjellësit dhe kanalizimet;</p> <p>2. Entitetet të cilat duhet të vendosin të dhënat për planifikimin e investimeve janë:</p> | <p>1. The data in the investment map will contain investment plans for the following elements:</p> <p>1.1. electronic communications infrastructure;</p> <p>1.2. roads and squares;</p> <p>1.3. water supply and sewage;</p> <p>2. Entities which must place investment planning data are:</p> | <p>1. Podaci na mapi investicija e sadržati investicione planove za slede e elemente:</p> <p>1.1. za infrastrukturu elektronskih komunikacija;</p> <p>1.2. ulice i trgove;</p> <p>1.3. vodovod i kanalizaciju;</p> <p>2. Entiteti koji treba da stave podatke o planiranju investicija su:</p> |

| | | |
|--|--|---|
| <p>2.1. Ministria;</p> <p>2.2.Ministria përgjegjëse për infrastrukturën rrugore;</p> <p>2.3. Operatorët/ndërmarrësit e rrjeteve të komunikimeve elektronike;</p> <p>2.4. Operatorët e shërbimeve tjera publike;</p> <p>2.5. Komunat.</p> <p>3.Planifikimet e investimeve infrastrukturore publike/private duhet të paraqiten sipas investitorit, vendndodhjes gjeografike të planifikuar, afateve të planifikuara, përshkrimit të shkurtër të projektit, emalit kontaktues dhe të dhënave tjera sipas nevojës.</p> <p style="text-align: center;">Neni 9 Sistemi koordinativ dhe formati i të dhënave të Atlasit Elektronik</p> <p>1. Sistemi koordinativ mbi të cilin duhet të vendosen të gjitha të dhënat në Atlasin Elektronik do të jetë Kosova REF01.</p> <p>2. Të dhënat që do të ngarkohen në Atlasin Elektronik duhet të jenë në formatin “shapefile” dhe në përputhje me Shtojcën 1.</p> | <p>2.1. Ministry;</p> <p>2.2.Ministry responsible for road infrastructure;</p> <p>2.3.Operators/entrepreneurs of electronic communications networks;</p> <p>2.4. Operators of other public services;</p> <p>2.5. Municipalities.</p> <p>3. Public/private infrastructure investment plans should be submitted by investor, planned geographic location, planned deadlines, brief project description, contact email, and other data as needed.</p> <p style="text-align: center;">Article 9 Coordinating system and data format of the Electronic Atlas</p> <p>1. The coordinating system on which all data shall be placed in the Electronic Atlas will be Kosovo REF01.</p> <p>2. The data to be uploaded in the Atlas Electron shall be in “shapefile” format and in accordance with Annex 1.</p> | <p>2.1. Ministarstvo;</p> <p>2.2.Ministarstvo nadležno za drumsku infrastrukturu;</p> <p>2.3. Operatori / preduzetnici elektronskih komunikacionih mreža;</p> <p>2.4. Operateri drugih javnih službi;</p> <p>2.5. Opštine.</p> <p>3.Planiranje infrastrukturnih javno /privatnih ulaganja mora se prijaviti prema investitoru, planiranoj geografskoj lokaciji, planiranim rokovima, kratkom opisu projekta, kontaktnom e-mailu i drugim podacima, prema potrebi.</p> <p style="text-align: center;">Ilan 9 Koordinatni sistem i format podataka Elektronskog atlasa</p> <p>1.Koordinatni sistem kojim moraju staviti svi podaci u Elektronski Atlas e biti Kosova REF01.</p> <p>2.Podaci koji e biti otpremljeni u Elektronski atlas treba da budu u "shapefile" formatu i u skladu sa Dodatkom 1.</p> |
|--|--|---|

| <p align="center">Neni 10 Administrimi i Atlasit Elektronik</p> | <p align="center">Article 10 Administration of the Electronic Atlas</p> | <p align="center">lan 10 Upravljanje Elektronskim atlasom</p> |
|--|--|--|
| <p>1. Administrimi i Atlasit Elektronik bëhet nga Ministria e cila cakton personin përgjegjës për administrimin dhe mirëmbajtjen e Atlasit Elektronik. Administratori i Atlasit Elektronik, krijon grupet e shfrytëzuesve dhe llogaritë për shfrytëzuesit nga secili entitet pjesëmarrës në Atlasin Elektronik.</p> <p>2. Administratori i Atlasit Elektronik:</p> <p>2.1. Mbikëqyrë Sistemin e Atlasit Elektronik në mënyrë të rregullt duke siguruar funksionimin e plotë të tij dhe ndërmerr masat e duhura për vendosjen, përpunimin apo shfrytëzimin e të dhënave.</p> <p>2.2. Kontakton në mënyrë të rregullt me personat e autorizuar brenda entiteteve lidhur me të dhënat e tyre, si dhe informon të gjithë personat e autorizuar, shfrytëzuesit apo operatorët për të drejtat dhe detyrimet e tyre gjatë shfrytëzimit të ueb aplikacionit.</p> <p>2.3. Ruan fshehtësinë e të dhënave konfidenciale, dhe të dhënave personale</p> | <p>1. The administration of the Electronic Atlas shall be carried out by the Ministry, which shall assign a person responsible for the administration and maintenance of the Electronic Atlas. The Electronic Atlas Administrator shall create user groups and user accounts for all participating entities in the Electronic Atlas.</p> <p>2. Electronic Atlas Administrator shall:</p> <p>2.1. Oversee the Electronic Atlas System on a regular basis ensuring its full operation and take appropriate measures for the deployment, processing or use of data.</p> <p>2.2. Regularly contact authorized persons in entities regarding their data and inform all authorized persons, users or operators of their rights and obligations while using the web application.</p> <p>2.3. Keep the secrecy of confidential data, and personal data if handling such data during the performance of the task.</p> | <p>1. Elektronskim atlasom upravlja Ministarstvo, koje imenuje lice odgovorno za upravljanje i održavanje Elektronskog Atlasu. Administrator Elektronskog Atlasu, kreira grupe korisnika i korisni ke naloge za svaki entitet koji u estvuje u Elektronskom Atlasu.</p> <p>2. Administrator Elektronskog Atlasu:</p> <p>2.1. Redovno nadzire sistem Elektronskog atlasu kako bi se osiguralo njegovu puno funkcionisanje i preduzima odgovaraju e mere za uspostavljanje, preradu ili koriš enje podataka.</p> <p>2.2 Redovno e kontaktirati sa ovlaš enim licima u okviru entiteta u vezi sa njihovim podacima, i obavesti e sva ovlaš ena lica, korisnike ili operatora o njihovim pravima i obavezama tokom koriš enja veb aplikacije.</p> <p>2.3. uva e tajnost poverljivih i li nih podataka ukoliko tokom obavljanja dužnosti ima pristupa takvim podacima</p> |

| | | |
|--|---|---|
| <p>nëse gjatë kryerjes së detyrës qaset në të dhëna të tilla.</p> <p>2.4. Në rast se ndonjëri prej personave të autorizuar shkel të drejtat dhe detyrimet e tij, administratori ka të drejtë të dërgojë vërejtje me shkrim tek personi i cili ka bërë shkelje, si dhe të njoftojë eprorët e tij. Me qëllim të funksionimit të rregullt të Atllasit Elektronik, Administratori sipas nevojës mund të kërkoj nga entitetet që në afatin prej tridhjetë (30) ditësh të caktojë një përfaqësues tjetër.</p> <p>3.Ministria përgatit udhëzuesin për përdorimin e sistemit të Atllasit Elektronik.</p> | <p>2.4. If any authorized person violates his/her rights and obligations, the administrator has the right to issue a written warning to the person who has committed such violation and notify his/her supervisor. To ensure regular operation of the Electronic Atlas, the Administrator may, as necessary, request entities to appoint a different representative within thirty (30) days.</p> <p>3. The Ministry shall prepare a guide for the use of the Electronic Atlas system.</p> | <p>2.4. U slu aju da neki od ovlaš enih lica prekrši svoja prava i obaveze, administrator ima pravo da pošalje pismeno upozorenje licu koje je po inilo prekršaj, i da obavesti njegove nadre ene. Za potrebe pravilnog funkcionisanja Elektronskog atlasa, po potrebi administrator može zahtevati od entiteta da u roku od trideset (30) dana imenuje drugog predstavnika.</p> <p>3.Ministarstvo priprema smernice za koriš enje sistema Elektronskog Atlasu.</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 11 Qasja në Atllasin Elektronik</p> <p>1. Ofruesit e të dhënave kanë qasje në Atllasin Elektronik me të drejtat e paracaktuara nga Ministria.</p> <p>2. Çdo përdorues do ti përket një grupi të shfrytëzuesve me role të caktuara.</p> <p>3. Grupet do të jenë të ndara në disa nivele:</p> | <p style="text-align: center;">Article 11 Access to the Electronic Atlas</p> <p>1. Data Providers have access to Atlas Electronic with rights as defined by the Ministry.</p> <p>2. Each user shall belong to a group of users with certain roles.</p> <p>3. Groups shall be divided into several levels:</p> | <p style="text-align: center;">Ian 11 Pristup Elektronskom atlasu</p> <p>1. Davaoci podataka imaju pristup Elektronskom Atlasu sa unapred definisanim pravima od strane Ministarstva.</p> <p>2. Svaki korisnik e pripadati grupi korisnika sa odre enim ulogama.</p> <p>3. Grupe e biti podeljene na nekoliko nivooa:</p> |

| | | |
|---|---|--|
| <p>3.1. Ministria e cila do të administroj dhe mirëmbaj Atlasin Elektronik, do të ketë qasje të plotë në të dhëna, por nuk do të ketë të drejtë të bëjë ndryshimin e tyre.</p> <p>3.2. ARKEP-i i cili do të ketë qasje të plotë në të dhëna, por nuk do të ketë të drejtë të bëjë ndryshimin e tyre.</p> <p>3.3. Entitetet të cilat do të kenë qasje të plotë në të dhënat e tyre, për vendosjen, editimin dhe fshirjen e të dhënave, si dhe do të kenë qasje ‘vizuale’ (ang.”read-only Access”) në të dhënat e entiteteve tjera, përveç të dhënave që do të mund të trajtohen si kofidenciale.</p> <p>3.4. Palët tjera të interesit të cilat kanë të bëjnë me ndonjë studim rreth infrastrukturës dhe shërbimeve të komunikimeve elektronike, apo investitor potencial për investime në infrastrukturën të komunikimeve elektronike, të cilët do të kenë qasje të kufizuar në periudha të caktuara varësisht nga projektet dhe kërkesa që e parashtrajnë në Ministri.</p> <p>4. Qasja në Atlasin Elektronik sigurohet nga Ministria, përmes krijimit të llogarisë për përdoruesin e autorizuar të secilit entitet.</p> | <p>3.1. Ministry shall administer and maintain the Electronic Atlas, and shall have full access to the data, but shall not be entitled to make changes.</p> <p>3.2. RAEPC shall have full access to the data, but will not have rights to make changes.</p> <p>3.3. Entities which will have full access to their data for the placement, editing and deletion of data, as well as read-only access to data of other entities, except for the data which could be deemed confidential.</p> <p>3.4. Other stakeholders which may be involved in studies on electronic communications infrastructure and services, or potential investors in electronic communications infrastructure - will have limited access to certain periods, depending on projects and requirements which they submit to the Ministry.</p> <p>4. Access to the Electronic Atlas is provided by the Ministry through the opening of an account for the authorized user of each entity.</p> | <p>3.1. Ministarstvo koje e voditi i održavati Elektronski atlas, ima e pun pristup podacima, ali ne e imati pravo da vrši njihove izmene.</p> <p>3.2. ROEPK koji e imati pun pristup podacima, ne e imati pravo da vrši njihove izmene,</p> <p>3.3. Entiteti koji e imati pun pristup svim ovim podacima, za postavljanje, ure ivanje i brisanje podataka, a ima e i "vizuelni pristup" (eng "Read-only Access".) podacima drugih subjekata, izuzev podataka koji bi mogli biti tretirani kao poverljivi.</p> <p>3.4. Ostale interesne strane koje bi mogle da izvrše nekakva istraživanja o infrastrukturi i elektronskim komunikacionim uslugama, ili potencijalni investitor za ulaganja u infrastrukturu elektronskih komunikacija, ima e ograni en pristup u odre enom periodu u zavisnosti od projekata i zahteva koje podnesu ministru.</p> <p>4. Pristup Elektronskom Atlasu e obezbediti Ministarstvo, preko stvaranja naloga za ovlaš enog korisnika svakog entiteta.</p> |
|---|---|--|

| | | |
|---|---|---|
| <p>5. Për qasje në Atllasin Elektronik, Operatorët duhet të paraqesin në Ministri kërkesën me shkrim, ku do të specifikohet personi i autorizuar për qasje në Atllasin Elektronik, duke marrë përgjegjësi të plotë për shfrytëzimin në përputhje me dispozitat e kësaj Rregullore.</p> | <p>5. For access to the Electronic Atlas, Operators must submit to the Ministry a written request specifying the authorized person for access to Electronic Atlas, assuming full responsibility for the use in accordance with the provisions of this Regulation.</p> | <p>5. Za pristup Elektronskom atlasu, operateri moraju dostaviti ministru pismeni zahtev, u kome e biti navedeno ovlaš eno lice za pristup Elektronskom atlasu, preuzimaju i punu odgovornost za upotrebu u skladu sa odredbama ove Uredbe.</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 12 Detyrat e entiteteve të përfshira në Atllasin Elektronik</p> | <p style="text-align: center;">Article 12 Duties of entities included in the Electronic Atlas</p> | <p style="text-align: center;">Ian 12 Dužnosti entiteta uklju enih u Elektronski atlas</p> |
| <p>1. Entitetet duhet të caktojnë një person të autorizuar që do të menaxhojë llogarinë në emër të entitetit përkatës për vendosjen dhe editimin e të dhënave në Atllasin Elektronik, në afat prej tridhjetë (30) ditë pas hyrjes në fuqi të kësaj Rregullore. Për çdo ndërrim të personit të autorizuar, Ministria njoftohet me shkrim nga entiteti në afatin jo më shumë se pesëmbëdhjetë (15) ditë pas ndërrimit. Llogaria e veçantë për entitetin mund të shfrytëzohet nga një apo më shumë persona sipas nevojës së entitetit.</p> | <p>1. Entities must designate an authorized person who will manage the account on behalf of the respective entity for the placement and editing of data in the Electronic Atlas, within thirty (30) days after the entry into force of this Regulation. The Ministry shall be notified any change of the authorized person in writing by the entity no later than fifteen (15) days after the change. A separate entity account can be used by one or more persons as the entity needs.</p> | <p>1. Entiteti moraju imenovati ovlašteno lice za postavljanje i ure ivanje podataka u Elektronskom atlasu, u roku od trideset (30) dana nakon stupanja na snagu ovog Uredba. O bilo kojoj izmeni ovlaš enog lica, Ministarstvo se u pismenoj formi obaveštava od strane entiteta u roku ne dužem od petnaest (15) dana nakon izmene. Odvojeni entitetski ra un može da koristi jedna ili više lica u skladu sa potrebama entiteta.</p> |
| <p>2. Personi i autorizuar do të ngarkojë të dhënat e entitetit direkt në ueb aplikacion.</p> | <p>2. The Authorized Person will upload the entity's data directly to the web application.</p> | <p>2. Ovlaš eno lice e otpremi podatke entiteta direktno na web aplikaciji.</p> |
| <p>3. Personi i autorizuar do të merr përgjegjësi për ngarkimin dhe editimin e të dhënave në</p> | <p>3. The Authorized Person will be responsible for uploading and editing of</p> | <p>3. Ovlaš eno lice e preuzeti odgovornost za otpremanje i ure ivanje podataka u</p> |

| | | |
|---|--|--|
| <p>Atllasin Elektronik, si dhe për saktësinë e të dhënave që i ngarkojnë.</p> <p>4. Përgjegjësinë për saktësinë dhe besueshmërinë e informacionit e bartin vetë entitetet që dorëzojnë ato të dhëna për Atllasin Elektronik.</p> <p>5. Personi i autorizuar ka obligim të ndryshimit të të dhënave entitetit që e përfaqëson kur vihet në dijeni se ato të dhëna nuk janë të sakta, të plota ose janë në kundërshtim me dispozitat ligjore në fuqi.</p> <p>6. Në rast se personi i autorizuar nga entiteti refuzon të përmbush detyrat e përcaktuara në këtë nen, Administratori i Atllasit Elektronik do të njoftojë me shkrim eprorin e personit të autorizuar.</p> | <p>data in the Electronic Atlas, as well as for the accuracy of the data they upload.</p> <p>4. The responsibility for the accuracy and reliability of the information is borne by the entities submitting such data to the Electronic Atlas.</p> <p>5. The Authorized Person is obliged to change the data of the entity he/she represents when he/she becomes aware that such data are not accurate, complete or in contradiction with applicable legal provisions.</p> <p>6. If the Authorized Person by the entity refuses to perform the duties set out in this Article, the Administrator of the Electronic Atlas shall notify in writing the supervisor of the Authorized Person.</p> | <p>Elektronskom Atlasu, kao i za ta nost podataka koje otpremaju.</p> <p>4. Odgovornost za ta nost i pouzdanost informacija snose sami entiteti koji predaju te podatke u Elektronski Atlas.</p> <p>5. Ovlaš eno lice ima obavezu da promeni podatke entiteta koji predstavlja, kad sazna da ti podaci nisu ta ni, potpuni ili su u suprotnosti sa zakonskim propisima koji su na snazi.</p> <p>6. Ako lice koje je ovlastio entitet odbija da ispuni zadatke utvr ene u ovom lanu, upravnik (administrator) Elektronskog atlasa e pismeno obavestiti rukovodioca ovlaš enog lica.</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 13</p> <p>Detyrat e Operatorëve të shërbimeve dhe rrjeteve publike për Atllasin Elektronik</p> | <p style="text-align: center;">Article 13</p> <p>Duties of Operators of Public Services and Networks for the Electronic Atlas</p> | <p style="text-align: center;">lan 13</p> <p>Dužnosti operatora usluga i javnih mreža u pogledu Elektronskog Atlasa</p> |
| <p>1. Brenda dymbëdhjetë (12) muajve pas hyrjes në fuqi të kësaj Rregullore, të gjithë operatorët duhet të ngarkojnë/vendosin në Atllasin Elektronik të dhënat e plota mbi infrastrukturën ekzistuese të komunikimeve</p> | <p>1. Within twelve (12) months after the entry into force of this Regulation, all operators shall upload/place in the Electronic Atlas complete data on existing electronic communications infrastructure in</p> | <p>1. U roku od dvanaest (12) meseci od dana stupanja na snagu ova Uredba, svi operateri bi trebalo da otpreme u Elektronski atlas kompletne detalje o postoje oj infrastrukturi elektronskih komunikacija u skladu sa zahtevima ove uredbe.</p> |

| | | |
|---|---|--|
| <p>elektronike në përputhje me kërkesat e kësaj Rregullore.</p> <p>2. Operatorët janë të obliguar të fillojnë me ngarkimin/vendosjen e këtyre të dhënave jo më vonë se tre (3) muaj pas hyrjes në fuqi të kësaj Rregullore dhe duke vazhduar me plotësimin e këtij informacioni në mënyrë proporcionale çdo tre (3) muaj.</p> <p>3. Me rastin e ndërtimit/zgjerimit të rrjetit publik të komunikimeve elektronike, afati i fundit për ngarkimin e të dhënave për rrjetin e ndërtuar/zgjeruar nuk mund të tejkalojë gjashtëdhjetë (60) ditë nga data e përfundimit të ndërtimit.</p> <p>4. Operatorët e rrjeteve publike të komunikimeve elektronike duhet të përditësojnë të dhënat për kapacitetet e shfrytëzuara të paktën dy (2) herë në vit. Periudhat për përditësim janë Qershori dhe Dhjetori, minimalisht.</p> <p>5. Në rast që një infrastrukturë e komunikimeve elektronike e vendosur në ueb aplikacion, tashmë nuk është e shfrytëzueshme, atëherë operatori pronar i asaj infrastrukture duhet të bëjë fshirjen e saj nga Atlasi Elektronik.</p> | <p>accordance with the requirements of this Regulation.</p> <p>2. Operators are obliged to start with uploading such data no later than three (3) months after the entry into force of this Regulation, and ensuring continuous completion of information proportionally on quarterly basis.</p> <p>3. In cases of building/extension of public electronic communications network, the deadline for uploading data on the constructed/extended network shall not exceed sixty (60) days from the date of completion of the said construction.</p> <p>4. Operators of public electronic communications networks shall update the data on the used capacities at least two (2) times a year. Updating periods are June and December, as a minimum.</p> <p>5. In the event that an electronic communications infrastructure placed on the web application is not already usable, the operator of that infrastructure must ensure its deletion from the Electronic Atlas.</p> | <p>2. Operatori su dužni da po nu otpremanje / stavljanje tih podataka najkasnije u roku od tri (3) meseca nakon stupanja na snagu ove Uredbe i nastaviti sa proporcionalnom dopunom ovih informacija svaka tri meseca.</p> <p>3. U slu aju izgradnje / proširenja javne mreže elektronskih komunikacija, rok za otpremanje podataka o izgra enoj / proširenoj mreži ne može biti duži od šezdeset (60) dana od dana završetka izgradnje.</p> <p>4. Operator javnih mreža elektronskih komunikacija mora da ažurira podatke o iskoriš enim kapacitetima bar dva (2) puta godišnje. Periodi ažuriranja su, u najmanju ruku, juni i decembar.</p> <p>5. U slu aju da infrastruktura elektronskih komunikacija koja se nalazi na Web aplikaciji, sada više nije upotrebljiva, onda operator, vlasnik te infrastrukture mora da izvrši njeno brisanje iz Elektronskog atlasa .</p> |
|---|---|--|

| | | |
|---|--|--|
| <p>6. Për çdo vonesë në ngarkimin dhe përditësimin e të dhënave prej më shumë së tridhjetë (30) dite, duhet të informohet me shkrim Administratori i Atllasit Elektronik, duke dhënë arsyet e vonesës, si dhe afatin prej 10 ditë pune për përmbushjen e kërkesës për raportim.</p> | <p>6. For any delay in uploading and updating data for more than thirty (30) days, the Administrator of the Electronic Atlas shall be informed in writing, stating the reasons for the delay, with additional 10 working days for meeting the reporting requirement.</p> | <p>6. O svakom kašnjenju u otpremanju i ažuriranju podataka dužem od trideset (30) dana treba da se pismeno obavesti administrator Elektronskog Atlasa, navode i razloge za kašnjenje, kao i rok od 10 radnih dana za zadovoljenje uslova za izveštavanje.</p> |
| <p>Neni 14 Mbledhja e të dhënave</p> | <p>Article 14 Data Collection</p> | <p>lan 14 Prikupljanje podataka</p> |
| <p>1. Operatorët e kanë për obligim të paraqesin të dhënat mbi infrastrukturën e tyre të komunikimeve elektronike, shërbimet dhe planifikimin e investimeve, sipas kësaj Rregullore, përmes ngarkimit të të dhënave në ueb aplikacion.</p> | <p>1. Operators are obliged to submit data on their electronic communications infrastructure, services and investment plans under this Regulation by uploading data to the web application.</p> | <p>1. Operatori su dužni da dostave podatke o svojoj infrastrukturi elektronskih komunikacija, investicionih usluga i planiranja, po ovoj Uredbi, putem otpremanja podataka na web aplikaciji.</p> |
| <p>2. Entitetet e tjera e kanë për obligim të paraqesin të dhënat për infrastrukturën alternative dhe për planifikimet e investimeve infrastrukturore, sipas kësaj Rregullore, përmes ngarkimit të të dhënave në ueb aplikacion apo dorëzimit të tyre në formë të tjera përmes mjeteve elektronike.</p> | <p>2. Other entities are obliged to submit data on alternative infrastructure and infrastructure investment plans under this Regulation by uploading data to the web application or submitting them in other electronic forms.</p> | <p>2. Drugi entiteti su dužni da dostave podatke o alternativnim infrastrukturama i o planiranjima ulaganja u infrastrukturu, prema ovoj Uredbi, putem otpremanja podataka na web aplikaciji ili njihovog podnošenja u drugim oblicima putem elektronskih sredstava.</p> |
| <p>3. Ueb aplikacionin e siguron Ministria, ku secili entitet që posedon të dhëna për infrastrukturën e komunikimeve elektronike dhe infrastrukturën alternative, do të ketë një përdorues të autorizuar.</p> | <p>3. The web application is provided by the Ministry, where each entity possessing data on electronic communications infrastructure and alternative infrastructure will have an authorized user.</p> | <p>3. Web aplikaciju obezbe uje Ministarstvo, gde svaki entitet koji poseduje podatke za infrastrukturu elektronskih komunikacija i alternativne infrastrukture, e imati jednog ovlaš enog korisnika.</p> |

| | | |
|--|--|--|
| <p>4. Çdo ngarkim, editim, apo fshirje e të dhënave nëpërmjet ueb aplikacionit, do të gjenerojë një gjurmë (log) në regjistër, i cili mund të kontrollohet nga Administratori i Atllasit Elektronik.</p> <p>5. Të dhënat e ngarkuara në ueb aplikacion nga entitetet, fillimisht do të verifikohen nga personi përgjegjës në Ministri, sipas nenit 12 të kësaj Rregullore, dhe vetëm pas kalimit të procedurave të verifikimit do të publikohen në ueb aplikacion.</p> | <p>4. Any uploading, editing, or deleting of data via the web application will generate a log in the registry, which can be controlled by the Electronic Atlas Administrator.</p> <p>5. The data uploaded to the web application by entities will initially be verified by the authorized person in the ministry, pursuant to Article 12 of this Regulation, and only after verification procedures will it be published in the web application.</p> | <p>4. Svako otpremanje, ure ivanje, ili brisanje podataka putem veb aplikacije e generisati jedan trag (log) u registru, koji se može kontrolisati od strane administratora Elektronskog atlasa.</p> <p>5. Podaci otpremljene na veb aplikaciji od strane entiteta e u po etku biti provereni od strane odgovornog lice u ministarstvu, iz lana 12. ove uredbe, a tek nakon prolaska kroz postupak verifikacije e biti objavljeni na veb aplikaciji.</p> |
| <p>Neni 15 Verifikimi i të dhënave</p> | <p>Article 15 Verification of data</p> | <p>lan 15 Provera podataka</p> |
| <p>1. Publikimi i të dhënave në Atllasin Elektronik do të bëhet pasi të bëhet verifikimi i tyre dhe pasi që Administratori i Atllasit Elektronik jep konfirmimin se të dhënat e ngarkuara nga entitetet janë në përputhje të plotë me kërkesat e kësaj Rregulloreje. Procesi i verifikimit të të dhënave përfshin:</p> <p>1.1. Verifikimin e formatit të të dhënave.</p> <p>1.2. Verifikimi nëse atributet janë të plotësuara sipas Shtojcës 1.</p> <p>1.3. Verifikimi e sistemit koordinativ.</p> | <p>1. Publication of data in the Electronic Atlas will be done after their verification and after the Electronic Atlas Administrator gives confirmation that the data uploaded by the entity is in full compliance with the requirements of this Regulation. Verification process of data includes:</p> <p>1.1. Verification of the format of data.</p> <p>1.2. Verification whether the attributes are completed in accordance with Annex 1.</p> <p>1.3. Verification of the coordinating system.</p> | <p>1. Objavljivanje podataka u Elektronskom atlasu, e se vršiti nakon što se izvrši njihova provera i nakon što administrator Elektronskog atlasa potvrdi da su podaci otpremljeni od strane entiteta u potpunosti u skladu sa zahtevima ove uredbe. Proces provere podataka uklju uje:</p> <p>1.1. Proveru formata podataka.</p> <p>1.2. Proveru da li su atributi popunjeni prema Dodatku 1</p> <p>1.3. Proveru koordinatnog sistema.</p> |

| | | |
|---|---|--|
| <p>1.4. Verifikimin se nuk ka mospërputhje në informacionin tashmë të ngarkuar.</p> <p>2. Nëse nuk plotësohen kushtet sipas këtij neni, duhet të njoftohet me shkrim personi i autorizuar, me kërkesë që të shqyrtojë informacionin dhe të paraqet informacionet e plotësuara, derisa të plotësohen kushtet e kërkuara për verifikim.</p> <p>3. Për të dhënat e ngarkuara në ueb aplikacion, që nuk janë të kompletuara, do të kërkohet nga personi i autorizuar që të plotësohen me të dhëna shtesë brenda një periudhe prej pesëmbdhjetë (15) ditëve nga njoftimi me shkrim i dërguar nga Administratori i Atllasit Elektronik.</p> | <p>1.4. Verification of there are inconsistencies in the data already uploaded.</p> <p>2. If the conditions under this article are not met, the authorized person must be notified in writing, upon request to review the information and submit the completed information, until the conditions required for verification are met.</p> <p>3. For the data uploaded in the web application that are not complete, the Authorized Person will be required to complete them with additional information within a period of thirteen (15) days from the written notice sent by the Electronic Atlas Administrator.</p> | <p>1.4. Proveru da ne postoji neslaganje u sada ve otpremljenim informacijama</p> <p>2. Ukoliko uslovi iz ovog lana nisu ispunjeni, ovlaš eno lice mora biti obaviješteno u pismenoj formi, na zahtjev za pregled informacija i dostavljanje popunjenih informacija, sve dok se ne ispune uslovi za provjeru.</p> <p>3. Ovlaš eno lice e zahtevati da se podaci otpremljeni na veb aplikaciji koji nisu potpuni, se popune sa dodatnim informacijama u roku od trinaest(15) dana od dana pismenog obaveštenja poslatog od strane administratora Elektronskog atlasa.</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 16</p> <p style="text-align: center;">Regjistri i Operatorëve që kanë ngarkuar të dhëna në Atllasin Elektronik</p> | <p style="text-align: center;">Article 16</p> <p style="text-align: center;">Registry of Operators who have uploaded data to the Electronic Atlas</p> | <p style="text-align: center;">lan 16</p> <p style="text-align: center;">Registar Operatora koji su otpremili podatke u Elektronski atlas</p> |
| <p>1. Ministria do të krijojë Regjistrin e Operatorëve të Autorizuar për ofrimin e rrjeteve dhe/ose shërbimeve publike të komunikimeve elektronike të cilët kanë ofruar (plotësuar) të dhënat për Atllasin Elektronik. Ministria do të bëjë përditësimin e Regjistrin një herë në tre (3) muaj.</p> | <p>1. The Ministry shall establish a Registry of Authorized Operators for the provision of electronic communications networks and/or services that have provided (completed) data to the Electronic Atlas. The Ministry shall update the Registry on quarterly basis.</p> | <p>1. Ministarstvo e formirati Registar operatora ovlaš enih za mrežu i/ ili javne usluge elektronskih komunikacija, koji su pružili (popunili) podatke u Elektronskom atlasu. Ministarstvo e izvršiti ažuriranje Registra jednom u tri meseca.</p> |

| | | |
|--|--|--|
| <p>2. Regjistri do të publikohet në ueb faqen e Ministrisë dhe do të përmban këto të dhëna:</p> <p>2.1. Emrin dhe adresën e ndërmarrësit;</p> <p>2.2. Numrin e regjistrimit të biznesit;</p> <p>2.3. Llojin e aktivitetit të njoftuar;</p> <p>2.4. Datën e hyrjes në Regjistër</p> <p>3. Lista e operatorëve në Regjistër dhe të dhënat e vendosura në Atlasin Elektronik do të konsiderohen nga Ministria si të dhëna zyrtare dhe do t'u referohet atyre për qëllime të aktiviteteve që Ministria do të zhvilloj në të ardhmen.</p> | <p>2. The registry will be published in the website of the Ministry and will contain the following data:</p> <p>2.1. Name and address of the enterprise;</p> <p>2.2. Business registration number;</p> <p>2.3. Type of notified activity;</p> <p>2.4. Date of entry in the Registry.</p> <p>3. The list of operators in the Registry and data placed in the Electronic Atlas shall be considered by the Ministry as official data and shall refer to them for the purposes of activities that the Ministry will develop in the future.</p> | <p>2. Registar e biti objavljen na sajtu Ministarstva i sadržava e slede e informacije:</p> <p>2.1. Naziv i adresu preduzetnika;</p> <p>2.2. Poslovni registracioni broj;</p> <p>2.3. Vrstu informisane delatnosti;</p> <p>2.4. Datum upisa u Registar</p> <p>3. Spisak operatera u Registru i podataka koji se nalaze u Elektronskom atlasu e se smatrati od strane Ministarstva, zvani nim podacima i poziva e se na njih u svrhu aktivnosti koje e Ministarstvo razvijati u budu nosti.</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 17 Sanksionet</p> | <p style="text-align: center;">Article 17 Sanctions</p> | <p style="text-align: center;">lan 17 Sankcije</p> |
| <p>Operatorët që nuk zbatojnë detyrimet e përcaktuara në këtë Rregullore do të sanksionohen në pajtim me Ligjit Nr. 04/L-109 për Komunikimet Elektronike</p> | <p>Operators that do not comply with the obligations set out in this Regulation shall be sanctioned in accordance with Law no. 04/L-109 on Electronic Communication</p> | <p>Operatori koji ne sprovode obaveze utvr ene ovom uredbom e biti sankcionisani u skladu sa Zakonom Br. 04/L-109 o Elektronskim Komunikacijama</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 18 Zbatimi</p> | <p style="text-align: center;">Article 18 Implementation</p> | <p style="text-align: center;">lan 18 Implementacija</p> |
| <p>Kërkesat e kësaj Rregullore për ngarkimin/vendosjen e të dhënave në Atlasin</p> | <p>The requirements of this Regulation for uploading/placement of data on the</p> | <p>Uslovi iz ove uredbe za otpremanje /stavljanje podataka u Elektronski atlas u</p> |

| | | |
|---|---|---|
| <p>Elektronik për infrastrukturën ekzistuese të komunikimeve elektronike janë të detyrueshme të zbatohen nga operatorët e shërbimeve dhe rrjeteve publike të komunikimeve elektronike.</p> | <p>Electronic Atlas for the existing electronic communications infrastructure are mandatory to be implemented by operators of public services and networks of electronic communication.</p> | <p>postoje u infrastrukturu elektronskih komunikacija su obavezni za sprovođenje od strane operatera usluga i javnih mreža elektronskih komunikacija.</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 19 Shtojca</p> | <p style="text-align: center;">Article 19 Annexes</p> | <p style="text-align: center;">Ian 19 Aneksi</p> |
| <p>Shtojcat 1 është pjesë përbërëse të kësaj Rregullore.</p> | <p>Annex 1 is an integral part of this Regulation.</p> | <p>Aneks 1 Aneks je sastavni deo ovog uredba</p> |
| <p style="text-align: center;">Neni 20 Hyrja në fuqi</p> | <p style="text-align: center;">Article 20 Entry into force</p> | <p style="text-align: center;">Ian 20 Stupanje na snagu</p> |
| <p>Kjo Rregullore hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas nënshkrimit nga Ministri i Zhvillimit Ekonomik.</p> <p style="text-align: right;">_____ Ministër i Zhvillimit Ekonomik</p> <p>Prishtinë...../...../ 2018</p> | <p>This Regulation shall enter into force fifteen (15) days after it is signed by the Minister of Economic Development.</p> <p style="text-align: right;">_____ Minister of Economic Development</p> <p>Prishtina...../...../ 2018</p> | <p>Ova Uredba stupa na snagu petnaest (15) dana nakon potpisivanja od strane Ministra za Ekonomski Razvoj.</p> <p style="text-align: right;">_____ Ministar za Ekonomski Razvoj</p> <p>Prishtina/.....2018</p> |

Shtojca 1: Lista e objekteve të infrastrukturës komunikimeve elektronike që do të vendosen në Atlasin Elektronik me atributet përkatëse.

| TABELA 1: KABLLI OPTIK | | | | | |
|------------------------|--------------------|--------------------------------|--|---|---------------|
| Fusha | Atributet | | | Lloji atributit (E detyrueshme / Opsionale) | Tipi i fushës |
| | Emri | Emërtimi i shkurt në shapefile | Përshkrimi | | |
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit(Numër) | Automatike | auto |
| 2 | OperatorID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |
| 3 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit (p.sh nyjet e lidhura) | Opsionale | tekst |
| 4 | Hierarkia | purpose | Tregon nëse linja përfundon tek shfrytëzuesi i fundit ("I qasshëm"), ose ajo korrespondon me një rrjet ("Transport") | Opsionale | tekst |
| 5 | Pronari kryesor | main_owner | Pronari kryesor i asetit (Kompania) | E detyrueshme | tekst |
| 6 | Pronari kryesor % | ownPercent | Sa për qind e asetit është e pronarit kryesor | E detyrueshme | integer |
| 7 | Data e inaugurimit | date | Data se kur ka qenë e gatshme për përdorim aseti | E detyrueshme | date |
| 8 | Distanca (m) | length | Distanca totale e linjës (m) | E detyrueshme | integer |
| 9 | Tipi | Type | Tipi i vendosjes së asetit (ajror ose nëntokësor) | E detyrueshme | tekst |
| 10 | Gjendja e Asetit | condition | Tregon nëse aseti është i planifikuar (01), ndërtuar por jo në punë (02), duke | E detyrueshme | tekst |

| | | | | | |
|----|---------------------------|------------|---|---------------|---------|
| | | | punuar (03) ose i Çmontuar (04) | | |
| 11 | Teknologjia e përdorur | technology | Teknologjia e transmetimit është aktive (Zgjidh midis Ethernet, SDH, DWDM ose të tjera) | Opsionale | tekst |
| 12 | Shërbimet e ofruara | services | Përshkruan nëse asetit ofron shërbime: FTTH (Fiber-to-the-home), FTTC (Fiber-to-the-cabinet), ose të tjera. | Opsionale | tekst |
| 13 | Kapaciteti total (Mbps) | tCapacity | Kapaciteti i përgjithshëm i transmetimit të linjës në Mbps | Opsionale | integer |
| 14 | Kapaciteti aktiv (Mbps) | aCapacity | Kapaciteti i shfrytëzueshëm i transmetimit të linjës Mbps | Opsionale | integer |
| 15 | Nr. i fibrave të vendosur | fibres | Numri total i fibrave të vendosur aktualisht | E detyrueshme | integer |
| 16 | Standardi i kabllit optik | standard | Definon standardin e kabllit optik, shembull ITU-T G.651.1, ITU-T G.652, ..., G.657 . | Opsionale | tekst |
| 17 | FO në dispozicion | aFibres | Numri total i fibrave të vendosur që nuk janë në shfrytëzim | E detyrueshme | integer |
| 18 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |

TABELA 2: ÇIFTORËT E BAKRIT

| Fusha | Atributet | | | Lloji i atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi i fushës |
|-------|-----------|-----------------|------------|---|---------------|
| | Emri | Emri i shkurtër | Përshkrimi | | |

| | | në shapfile | | | |
|----|-------------------------|-------------|--|---------------|---------|
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit(Numër) | Automatike | auto |
| 2 | OperatorID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |
| 3 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit (p.sh nyjet e lidhura) | Opsionale | tekst |
| 4 | Hierarkia | purpose | Tregon nëse linja përfundon tek shfrytëzuesi i fundit ("I qasshëm"), ose ajo korrespondon me një rrjet ("Transport") | Opsionale | tekst |
| 5 | Pronari kryesor | main_owner | Pronari kryesor i asetit (Kompania) | E Detyrueshme | tekst |
| 6 | Pronari kryesor % | ownPercent | Sa për qind e asetit është e pronarit kryesor | E Detyrueshme | integer |
| 7 | Data e inaugurimit | date | Data se kur ka qenë e gatshme për përdorim aseti | E Detyrueshme | date |
| 8 | Distanca (m) | length | Distanca totale e linjës (m) | E Detyrueshme | integer |
| 9 | Tipi | Type | Tipi i vendosjes së asetit (ajror ose nëntokësor) | E detyrueshme | tekst |
| 10 | Gjendja e Asetit | condition | Tregon nëse aseti është i planifikuar (01), ndërtuar por jo në punë (02), duke punuar (03) ose i Çmontuar (04) | E Detyrueshme | tekst |
| 11 | Shërbimet e ofruara | services | Përshkruan nëse aseti ofron shërbime xDSL | Opsionale | tekst |
| 12 | Kapaciteti total (Mbps) | tCapacity | Kapaciteti i përgjithshëm i transmetimit të linjës në Mbps | Opsionale | integer |
| 13 | Kapaciteti aktiv (Mbps) | aCapacity | Kapaciteti i shfrytëzueshëm i trasmetimit të linjës Mbps | Opsionale | integer |

| | | | | | |
|----|---------------|---------|--|---------------|---------|
| 14 | Nr. i çifteve | fibres | Numri total i kopjeve te vendosur aktualisht | E Detyrueshme | integer |
| 15 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |

TABELA 3: KABLLI KOAKSIAL

| Fusha | Atributet | | | Lloji I atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi I fushës |
|-------|--------------------|------------------------------|--|---|---------------|
| | Emri | Emri I shkurtër në shapefile | Përshkrimi | | |
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit(Numër) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |
| 3 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit (p.sh nyjet e lidhura) | Opsionale | tekst |
| 4 | Hierarkia | purpose | Tregon nëse linja përfundon tek shfrytëzuesi i fundit ("I qasshëm"), ose ajo korrespondon me një rrjet ("Transport") | Opsionale | tekst |
| 5 | Pronari kryesor | main_owner | Pronari kryesor i asetit(Kompania) | E Detyrueshme | tekst |
| 6 | Pronari kryesor % | ownPercent | Sa përqind e asetit është e pronarit kryesor | E Detyrueshme | integer |
| 7 | Data e inaugurimit | date | Data se kur ka qenë e gatshme për përdorim aseti | E Detyrueshme | date |
| 8 | Distanca (m) | length | Distanca totale e linjës (m) | E Detyrueshme | integer |
| 9 | Gjendja e Asetit | condition | Tregon nëse aseti është i planifikuar (01), ndërtuar | E Detyrueshme | tekst |

| | | | | | |
|----|-------------------------|-----------|--|-----------|---------|
| | | | por jo në punë (02), duke punuar (03) ose i Çmontuar (04) | | |
| 10 | Shërbimet e ofruara | services | Përshkruan nëse asetit ofron shërbime CATV (Cable TV) | Opsionale | tekst |
| 11 | Kapaciteti total (Mbps) | tCapacity | Kapaciteti i përgjithshëm i transmetimit të linjës në Mbps | Opsionale | integer |
| 12 | Kapaciteti aktiv (Mbps) | aCapacity | Kapaciteti i shfrytëzueshëm i transmetimit të linjës Mbps | Opsionale | integer |
| 13 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |

TABELA 4:
NDËRTESTAT

| Fusha | Atributet | | | Lloji i atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi i fushës |
|-------|-------------|------------------------------|--|---|---------------|
| | Emri | Emri i shkurtër në shapefile | Përshkrimi | | |
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit(Numër) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |
| 3 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit | Opsionale | tekst |
| 4 | Hierarkia | purpose | Tregon nëse linja përfundon tek shfrytëzuesi i fundit ("I qasshëm"), ose ajo | Opsionale | tekst |

| | | | | | |
|----|---|-------------|---|---------------|---------|
| | | | korrespondon me një rrjet ("Transport") | | |
| 5 | Pronari kryesor | main_owner | Pronari kryesor i asetit (Kompania) | E Detyrueshme | tekst |
| 6 | Pronari kryesor % | ownPercent | Sa për qind e asetit është e pronarit kryesor | E Detyrueshme | integer |
| 7 | Data e inaugurimit | date | Data se kur ka qenë e gatshme për përdorim aseti | E Detyrueshme | date |
| 8 | Klimatizimi | airConditi | Tregon nëse nyja është e klimatizuar (tregon me PO nëse është pozitiv) | Opsionale | tekst |
| 9 | E. elektrike në dispozicion | electricity | Tregon nëse nyja ka lidhje elektrike (tregon me PO nëse është pozitiv) | E Detyrueshme | tekst |
| 10 | Hapësira në dispozicion (m ²) | space | Hapësirë e lirë brena ndërtesës (m ²) | Opsionale | integer |
| 11 | Shqetësimet e sigurisë | security | Tregon nëse ka ndonjë lloj shqetësimi të sigurisë për të gjithë që hynë në ndërtesë (tregon me PO nëse është pozitive) | Opsionale | tekst |
| 12 | Gjendja e Asetit | conditions | Tregon nëse aseti është i planifikuar (01), ndërtuar por jo në punë (02), duke punuar (03) ose i Çmontuar (04) | E Detyrueshme | tekst |
| 13 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |

TABELA 5: KABINETI

| Fusha | Atributet | | | Lloji i atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi i fushës |
|-------|-----------|-----------------|------------|---|---------------|
| | Emri | Emri i shkurtër | Përshkrimi | | |

| | | në shapefile | | | |
|----|---|-----------------|--|---------------|---------|
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit (Numër) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |
| 3 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit | Opsionale | tekst |
| 4 | Hierarkia | purpose | Tregon nëse linja përfundon tek shfrytëzuesi i fundit ("I qasshëm"), ose ajo korrespondon me një rrjet ("Transport") | Opsionale | tekst |
| 5 | Pronari kryesor | main_owner | Pronari kryesor i asetit (Kompania) | E Detyrueshme | tekst |
| 6 | Pronari kryesor % | ownPercent | Sa për qind e asetit është e pronarit kryesor | E Detyrueshme | integer |
| 7 | Data e inaugurimit | date | Data se kur ka qenë e gatshme për përdorim asetit | E Detyrueshme | date |
| 8 | Tipi i Kabinetit | type | Tregon nëse nyja është nën sipërfaqe ose mbi sipërfaqe | E Detyrueshme | tekst |
| 9 | Klimatizimi | airConditi | Tregon nëse nyja është e klimatizuar (tregon me PO nëse është pozitiv) | Opsionale | tekst |
| 10 | E. elektrike në dispozicion | electricity | Tregon nëse nyja ka lidhje elektrike (tregon me PO nëse është pozitiv) | E Detyrueshme | tekst |
| 11 | Gjerësia (m) | width | Gjerësia në metër | Opsionale | integer |
| 12 | Lartësia (m) | height | Lartësia në metër | Opsionale | integer |
| 13 | Gjatësia (m) | length | Gjatësia në metër | Opsionale | integer |
| 14 | Hapësira në dispozicion (m ²) | space | Hapësira e lirë brenda asetit që është në dispozicion (m ²) | Opsionale | integer |
| 15 | Shqetësimet e sigurisë | security | Tregon nëse ka ndonjë lloj shqetësimi të sigurisë | Opsionale | tekst |

| | | | | | |
|----|------------------|-----------|---|---------------|-------|
| | | | për të gjithë që hynë në Kabinetet(tregon me PO nëse është pozitive) | | |
| 16 | Gjendja e Asetit | condition | Tregon nëse asetit është i planifikuar (01), ndërtuar por jo në punë (02), duke punuar (03) ose i Çmontuar (04) | E Detyrueshme | tekst |
| 17 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |

TABELA 6: TUBACIONET

| Fusha | Atributet | | | Lloji I atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi I fushës |
|-------|-----------------|------------------------------|--|---|---------------|
| | Emri | Emri I shkurtër në shapefile | Përshkrimi | | |
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit (Numër) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |
| 3 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit (p.sh nyjet e lidhura) | Opsionale | tekst |
| 4 | Hierarkia | purpose | Tregon nëse linja përfundon tek shfrytëzuesi i fundit ("I qasshëm"), ose ajo korrespondon me një rrjet ("Transport") | Opsionale | tekst |
| 5 | Pronari kryesor | main_owner | Pronari kryesor i asetit (Kompania) | E Detyrueshme | tekst |

| | | | | | |
|----|--|------------|--|---------------|---------|
| 6 | Pronari kryesor % | ownPercent | Sa për qind e asetit është e pronarit kryesor | E Detyrueshme | integer |
| 7 | Data e inaugurimit | date | Data se kur ka qenë e gatshme për përdorim aseti | E Detyrueshme | date |
| 8 | Distanca (m) | length | Distanca totale e linjës (në metër) | E Detyrueshme | integer |
| 9 | Tipi i tubave | pipeType | Tregon tipin e kanalit ajror, nëntokësor apo i futur brenda mureve në ndërtesa | E Detyrueshme | tekst |
| 10 | Hapësira aktuale në dispozicion (cm ²) | space | Hapësira aktuale që mundet me u shfrytëzuar (cm ²) | Opsionale | integer |
| 11 | Vendosja e fibrave të mundshëm | pFibres | A është e mundur vendosja e gypave shtesë(tregohet me PO nëse është e mundur vendosja e fibrave shtesë) | Opsionale | tekst |
| 12 | Fibrat aktual të vendosur | cFibres | A ka fibra të vendosur brenda në kanal (tregohet me PO nëse ka të vendosur) | Opsionale | tekst |
| 13 | Lloji i kabllit të instaluar | cableType | O – Optik , P – Çiftore të Bakrit , C – Koaksial, H – me shumë lloje | E Detyrueshme | tekst |
| 14 | Gjendja e Asetit | condition | Tregon nëse aseti është i planifikuar (01), ndertuar por jo në punë (02), duke punuar (03) ose i Çmontuar (04) | E Detyrueshme | tekst |
| 15 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |

TABELA 7: SHTYLLAT

| Fusha | Atributet | | | Lloji I atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi I fushës |
|-------|--------------------|------------------------------|--|---|---------------|
| | Emri | Emri I shkurtër në shapefile | Përshkrimi | | |
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit (Numër) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |
| 2 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit | Opsionale | tekst |
| 3 | Pronari kryesor | main_owner | Pronari kryesor i asetit (Kompania) | E Detyrueshme | tekst |
| 4 | Pronari kryesor % | ownPercent | Sa për qind e asetit është e pronarit kryesor | E Detyrueshme | integer |
| 5 | Data e inaugurimit | date | Data se kur ka qenë e gatshme për përdorim aseti | E Detyrueshme | date |
| 9 | Hapësira për fibër | space | Hapësira e lirë që është në dispozicion për fibrat. | Opsionale | integer |
| 10 | Gjendja e Asetit | condition | Tregon nëse aseti është i planifikuar (01), ndërtuar por jo në punë (02), duke punuar (03) ose i Çmontuar (04) | E Detyrueshme | tekst |
| 11 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |

TABELA 8: KULLAT

| Fusha | Atributet | | Përshkrimi | Lloji i atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi i fushës |
|-------|---------------------|------------------------------|--|---|---------------|
| | Emri | Emri i shkurtër në shapefile | | | |
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit (Numër) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |
| 3 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit | Opsionale | tekst |
| 4 | Pronari kryesor | main_owner | Pronari kryesor i asetit (Kompania) | E Detyrueshme | tekst |
| 5 | Pronari kryesor % | ownPercent | Sa për qind e asetit është e pronarit kryesor | E Detyrueshme | integer |
| 6 | Data e inaugurimit | date | Data se kur ka qenë e gatshme për përdorim aseti | E Detyrueshme | date |
| 7 | Pjesa e pare e lirë | firstPart | Hapësirë e lirë brenda pjesës së parë | Opsionale | tekst |
| 8 | Pjesa e dytë e lirë | secondPart | Hapësirë e lirë brenda pjesës së dytë | Opsionale | tekst |
| 9 | Third Third Free | thirdPart | Hapësirë e lirë brenda pjesës së parë | Opsionale | tekst |
| 10 | Gjendja e Asetit | condition | Tregon nëse aseti është i planifikuar (01), ndërtuar por jo në punë (02), duke punuar (03) ose i Çmontuar (04) | E Detyrueshme | tekst |
| 11 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |

TABELA 9: ANTENAT

| Fusha | Atributet | | | Lloji I atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi I fushës |
|-------|-------------------------|------------------------------|--|---|---------------|
| | Emri | Emri I shkurtër në shapefile | Përshkrimi | | |
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit (Numër) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |
| 3 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit | Opsionale | tekst |
| 4 | Pronari kryesor | main_owner | Pronari kryesor i asetit (Kompania) | E Detyrueshme | tekst |
| 5 | Pronari kryesor % | ownPercent | Sa për qind e asetit është e pronarit kryesor | E Detyrueshme | integer |
| 6 | Data e inaugurimit | date | Data se kur ka qenë e gatshme për përdorim aseti | E Detyrueshme | date |
| 7 | Shërbim radiokomunikimi | station | Përshkruan nëse aseti përdoret si Stacion Mobil (aplikimi: GSM, UMTS, 4G/LTE), Stacion Fiks (aplikimi: PP, PMP), Stacion Broadcast (TV, FM, DVB-T) | Opsionale | tekst |

| | | | | | |
|----|------------------|-------------|---|---------------|---------|
| 8 | Shfrytëzimi | utilization | (%) | Opsionale | integer |
| 9 | Gjendja e Asetit | condition | Tregon nëse asetit është i planifikuar (01), ndërtuar por jo në punë (02), duke punuar (03) ose i Çmontuar (04) | E Detyrueshme | tekst |
| 10 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |

TABELA 10: Pusetat

| Fusha | Atributet | | | Lloji i atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi i fushës |
|-------|-------------|------------------------------|---|---|---------------|
| | Emri | Emri i shkurtër në shapefile | Përshkrimi | | |
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit (Numër) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |

| | | | | | |
|----|--------------------|------------|---|---------------|---------|
| 2 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit | Opsionale | tekst |
| 3 | Pronari kryesor | main_owner | Pronari kryesor i asetit (Kompania) | E Detyrueshme | tekst |
| 4 | Pronari kryesor % | ownPercent | Sa për qind e asetit është e pronarit kryesor | E Detyrueshme | integer |
| 5 | Data e inaugurimit | date | Data se kur ka qenë e gatshme për përdorim asetit | E Detyrueshme | date |
| 9 | Hapësira për fibër | space | Hapësira e lirë që është në dispozicion për fibrat. | Opsionale | integer |
| 10 | Gjendja e Asetit | condition | Tregon nëse asetit është i planifikuar (01), ndërtuar por jo në punë (02), duke punuar (03) ose i Çmontuar (04) | E Detyrueshme | tekst |
| 11 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |

TABELA 11: SHËRBIMET

| Fusha | Atributet | | | Lloji i atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi i fushës |
|-------|-----------|------------------------------|---|---|---------------|
| | Emri | Emri i shkurtër në shapefile | Përshkrimi | | |
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit (Numër) | Automatike | auto |

| | | | | | |
|---|---------------------------------------|----------|--|---------------|-------|
| 2 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |
| 3 | Shpejtësia e ngarkimit dhe shkarkimit | upDownMb | Shpejtësia në Mbit/sec | E Detyrueshme | tekst |

TABELA 12: NYJET DHE AMPLIFIKATORËT

| Fusha | Atributet | | | Lloji I atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi I fushës |
|-------|------------------------|-----------------------------|---|---|---------------|
| | Emri | Emri I shkurtër në shapfile | Përshkrimi | | |
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit (Numër) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |
| 3 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit | Opsionale | tekst |
| 4 | Pronari kryesor | main_owner | Pronari kryesor i asetit (Kompania) | E Detyrueshme | tekst |
| 5 | Data e inaugurimit | date | Data se kur ka qenë e gatshme për përdorim asetit | E Detyrueshme | date |
| 6 | Tipi I asetit | type | Tregon nëse tipi I asetit është (1) Nyje Optike, (2) RF Amplifikator , (3) Ndarës Optik | E Detyrueshme | tekst |
| 7 | Teknologjia e përdorur | technology | Teknologjia e transmetimit është aktive | Opsionale | tekst |

| | | | | | |
|----|---------------------|----------|---|---------------|---------|
| | | | (Zgjidh midis Ethernet, SDH, DWDM ose të tjera) | | |
| 8 | Shërbimet e ofruara | services | Përshkruan nëse asetit ofron shërbime: FTTH (Fiber-to-the-home), FTTC (Fiber-to-the-cabinet), ose të tjera. | Opsionale | tekst |
| 9 | Numri i autputeve | number | Numri total i autputeve nga objektet | E Detyrueshme | integer |
| 10 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale | tekst |

TABELA 13: KEDS

| Fusha | Atributet | | | Lloji i atributit (E detyrueshme/Opsionale) | Tipi i fushës |
|-------|-------------|------------------------------|---|---|---------------|
| | Emri | Emri i shkurtër në shapefile | Përshkrimi | | |
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit (Numër) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | ID origjinale në të dhënat e operatorit | Opsionale | integer |
| 3 | Përshkrimi | descriptio | Përshkrimi i asetit | Opsionale | tekst |
| 4 | Tipi | type | Tipi i elementit të rrjetit (niveli i tensionit) | Opsionale | tekst |

TABELA 14: SHËRBIMET

| Fusha | Atributet |
|-------|-----------|
|-------|-----------|

| | Emri | Emri I shkurtër në shapefile | Përshkrimi | Lloji I atributit (E detyrueshme/Opsionale) |
|---|------------------------|------------------------------|--|---|
| 1 | ID | FID | ID unike për secilin koncept ose nën koncept i asetit (Numër) | Automatike |
| 2 | Shpejtësinë “download” | DownloadMb | Shpejtësia ne Mbit/sec | E Detyrueshme |
| 3 | Shpejtësinë “Upload” | UploadMb | Shpejtësia ne Mbit/sec | E Detyrueshme |
| 4 | Numri i Operatorve | No_Operator | Numri i operatorëve që ofrojnë shërbime për një sipërfaqe të caktuar | Opsionale |
| 5 | Vërejtje | remarks | Tregon ndonjë vërejtje rreth asetit që është me interes. | Opsionale |

Annex 1: List of electronic communications infrastructure facilities to be installed in Atlas Electronic with relevant Attribute.

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-----------|--------------------------|---|-------------------------------------|---------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatike | auto |

| | | | | | |
|----|------------------------|------------|--|-----------|---------|
| 2 | OperatorID | operatorID | Original ID in operator's data | Optional | integer |
| 3 | Description | descriptio | Asset description (e.g. connected nodes) | Optional | text |
| 4 | Hierarchy | purpose | Indicates whether the line ends to the end user ("accessible"), or corresponds with a network ("Transport") | Optional | text |
| 5 | Main owner | main_owner | Main asset owner (Company) | Mandatory | text |
| 6 | Main owner % | ownPercent | What is the percentage of asset belonging to the main owner | Mandatory | integer |
| 7 | Inauguration date | date | Date when the asset was ready for use | Mandatory | date |
| 8 | Distance (m) | length | Total cable distance with reserve (m) | Mandatory | integer |
| 9 | Type | Type | Type i vendosjes së asetit (ajror ose nëntokësor) | Mandatory | text |
| 10 | Asset condition | condition | Indicates whether the asset is planned (01), constructed but not operative (02), operative (03) or dismantled (04) | Mandatory | text |
| 11 | Used technology | technology | Broadcasting technology is active (select between Ethernet, SDH, DWDM or others) | Optional | text |
| 12 | Provided services | services | Describes whether the asset provides services: FTTH (Fibre-to-the-home), FTTC (Fibre-to-the-cabinet), or others. | Optional | text |
| 13 | Total capacity (Mbps) | tCapacity | Total transmission capacity in Mbps | Optional | integer |
| 14 | Active capacity (Mbps) | aCapacity | Usable capacity of transmission line in Mbps | Optional | integer |
| 15 | No. of placed fibres | fibres | Numri total i fibrave te vendosur aktualisht | Mandatory | integer |

| | | | | | |
|----|----------------------|----------|--|-----------|---------|
| 16 | Fibre optic standard | standard | Describes whether the asset provides services: FTTH (Fibre-to-the-home), FTTC (Fibre-to-the-cabinet), or others. | Optional | text |
| 17 | Available FO | aFibres | Usable capacity of transmission line in Mbps | Mandatory | integer |
| 18 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |

TABLE 2: TWISTED COPPER PAIRS

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-------------------|--------------------------|---|-------------------------------------|---------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatike | auto |
| 2 | OperatorID | operatorID | Original ID in operator's data | Optional | integer |
| 3 | Description | descriptio | Asset description (e.g. connected nodes) | Optional | text |
| 4 | Hierarchy | purpose | Indicates whether the line ends to the end user ("accessible"), or corresponds with a network ("Transport") | Optional | text |
| 5 | Main owner | main_owner | Main asset owner (Company) | Mandatory | text |
| 6 | Main owner % | ownPercent | What is the percentage of asset belonging to the main owner | Mandatory | integer |
| 7 | Inauguration date | date | Date when the asset was ready for use | Mandatory | date |

| | | | | | |
|----|------------------------|-----------|--|-----------|---------|
| 8 | Distance (m) | length | Total cable distance with reserve (m) | Mandatory | integer |
| 9 | Type | Type | Type i vendosjes së asetit (ajror ose nëntokësor) | Mandatory | text |
| 10 | Asset condition | condition | Indicates whether the asset is planned (01), constructed but not operative (02), operative (03) or dismantled (04) | Mandatory | text |
| 11 | Provided services | services | Describes whether the asset provides xDSL services | Optional | text |
| 12 | Total capacity (Mbps) | tCapacity | Total transmission capacity in Mbps | Optional | integer |
| 13 | Active capacity (Mbps) | aCapacity | Usable capacity of transmission line in Mbps | Optional | integer |
| 14 | Nr. i çifteve | fibres | Total number of currently placed copies | Mandatory | integer |
| 15 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |

TABLE 3: COAXIAL CABLES

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-------------|--------------------------|---|-------------------------------------|---------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Original ID in operator's data | Optional | integer |
| 3 | Description | descriptio | Asset description (e.g. connected nodes) | Optional | text |
| 4 | Hierarchy | purpose | Indicates whether the line ends to the end user | Optional | text |

| | | | | | |
|----|---------------------------|------------|--|-----------|---------|
| | | | ("accessible "), or corresponds with a network ("Transport") | | |
| 5 | Main owner | main_owner | Main owner i asetit(Kompania) | Mandatory | text |
| 6 | Main owner % | ownPercent | What is the percentage of asset belonging to the main owner | Mandatory | integer |
| 7 | Inauguration date | date | Date when the asset was ready for use | Mandatory | date |
| 8 | Distance (m) | length | Total cable distance with reserve (m) | Mandatory | integer |
| 9 | Asset condition | condition | Indicates whether the asset is planned (01), constructed but not operative (02), operative (03) or dismantled (04) | Mandatory | text |
| 10 | Provided services | services | Describes whether the asset provides CATV (Cable TV) services | Optional | text |
| 11 | Total capacity (Mbps) | tCapacity | Total transmission capacity in Mbps | Optional | integer |
| 12 | Active capacity (Mbps) | aCapacity | Usable capacity of transmission line in Mbps | Optional | integer |
| 13 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |

TABLE 4: BUILDINGS

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-----------|--------------------------------|-------------|--|---------------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |

| | | | | | |
|----|------------------------|------------|--|------------|---------|
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Original ID in operator's data | Optional | integer |
| 3 | Description | descriptio | Asset description | Optional | text |
| 4 | Hierarchy | purpose | Indicates whether the line ends to the end user ("accessible "), or corresponds with a network ("Transport") | Optional | text |
| 5 | Main owner | main_owner | Main asset owner (Company) | Mandatory | text |
| 6 | Main owner % | ownPercent | What is the percentage of asset belonging to the main owner | Mandatory | integer |
| 7 | Inauguration date | date | Date when the asset was ready for use | Mandatory | date |
| 8 | Air conditioning | airConditi | Indicates whether the node is air conditioned (if positive, indicate with YES) | Optional | text |
| 9 | Available electricity | eletricity | Tregon nëse nyja ka lidhje elektrike(tregon me PO nëse është pozitiv) | Mandatory | text |
| 10 | Available space (m^2) | space | Free space within the building (m^2) | Optional | integer |
| 11 | Shqetësimet e sigurisë | security | Indicates if there are security concerns for all persons that enter the building (if positive, indicate with YES) | Optional | text |
| 12 | Asset condition | conditions | Indicates whether the asset is planned (01), constructed but not operative (02), operative (03) or dismantled (04) | Mandatory | text |

| | | | | | |
|----|---------|---------|---|----------|------|
| 13 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |
|----|---------|---------|---|----------|------|

TABLE 5: CABINETS

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-------------------|--------------------------|--|-------------------------------------|---------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Original ID in operator's data | Optional | integer |
| 3 | Description | descriptio | Asset description | Optional | text |
| 4 | Hierarchy | purpose | Indicates whether the line ends to the end user ("accessible "), or corresponds with a network ("Transport") | Optional | text |
| 5 | Main owner | main_owner | Main asset owner (Company) | Mandatory | text |
| 6 | Main owner % | ownPercent | What is the percentage of asset belonging to the main owner | Mandatory | integer |
| 7 | Inauguration date | date | Date when the asset was ready for use | Mandatory | date |
| 8 | Type of Cabinets | type | Whether the node is under the surface or above the surface | Mandatory | text |
| 9 | Air conditioning | airConditi | Indicates whether the node is air conditioned (if positive, indicate with YES) | Optional | text |

| | | | | | |
|----|---|-------------|--|-----------|---------|
| 10 | Available electricity | electricity | Indicates whether the node has electric connections (if positive, indicate with YES) | Mandatory | text |
| 11 | Width (m) | width | Width in meter | Optional | integer |
| 12 | Height (m) | height | Height in meter | Optional | integer |
| 13 | Length (m) | length | Length in meter | Optional | integer |
| 14 | Hapësira në dispozicion (m ²) | space | Hapësira e lirë brenda asetit që është në dispozicion (m ²) | Optional | integer |
| 15 | Security concerns | security | Indicates if there are security concerns for all persons that enter the building (if positive, indicate with YES) | Optional | text |
| 16 | Asset condition | condition | Indicates whether the asset is planned (01), constructed but not operative (02), operative (03) or dismantled (04) | Mandatory | text |
| 17 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |

TABLE 6: PIPELINES

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-----------|--------------------------|-------------|-------------------------------------|---------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |

| | | | | | |
|----|--|------------|---|------------|---------|
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Original ID in operator's data | Optional | integer |
| 3 | Description | descriptio | Asset description (e.g. connected nodes) | Optional | text |
| 4 | Hierarchy | purpose | Indicates whether the line ends to the end user ("accessible"), or corresponds with a network ("Transport") | Optional | text |
| 5 | Main owner | main_owner | Main asset owner (Company) | Mandatory | text |
| 6 | Main owner % | ownPercent | What is the percentage of asset belonging to the main owner | Mandatory | integer |
| 7 | Inauguration date | date | Date when the asset was ready for use | Mandatory | date |
| 8 | Distance (m) | length | Total line distance (in meters) | Mandatory | integer |
| 9 | Type of pipes | pipeType | Indicates type of air channel, underground or placed inside walls in buildings | Mandatory | text |
| 10 | Current available space (cm ²) | space | Current space that can be used (cm ²) | Optional | integer |
| 11 | Placement of potential fibres | pFibres | Is it possible to place additional pipes (indicates with YES if it is possible to place additional fibres) | Optional | text |
| 12 | Current placed fibres | cFibres | Are there fibres placed within the channel (indicates with YES if there are) | Optional | text |
| 13 | Type of installed cable | cableType | O – Optic , P – Twisted copper pairs , C – Coaxial, H – many types | Mandatory | text |
| 14 | Asset condition | condition | Indicates whether the asset is planned (01), built but not operative (02), | Mandatory | text |

| | | | | | |
|----|---------|---------|---|----------|------|
| | | | operative (03) or dismantled (04) | | |
| 15 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |

TABLE 7: PILLARS

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|------------------------------|--------------------------|--|-------------------------------------|---------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatic | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Original ID in operator's data | Optional | integer |
| 2 | Description | descriptio | Asset description | Optional | text |
| 3 | Main owner | main_owner | Main asset owner (Company) | Mandatory | text |
| 4 | Main owner % | ownPercent | What is the percentage of asset belonging to the main owner | Mandatory | integer |
| 5 | Inauguration date | date | Date when the asset was ready for use | Mandatory | date |
| 9 | Current available space (cm) | space | Current space that can be used (cm2) | Optional | integer |
| 10 | Asset condition | condition | Indicates whether the asset is planned (01), constructed but not operative (02), operative (03) or dismantled (04) | Mandatory | text |
| 11 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |

TABLE 8: TOWERS

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-------------------|--------------------------------|--|--|---------------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatic | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Original ID in operator's data | Optional | integer |
| 3 | Description | descriptio | Asset description | Optional | text |
| 4 | Main owner | main_owner | Main asset owner (Company) | Mandatory | text |
| 5 | Main owner % | ownPercent | What is the percentage of asset belonging to the main owner | Mandatory | integer |
| 6 | Inauguration date | date | Date when the asset was ready for use | Mandatory | date |
| 7 | First free part | firstPart | Free space within the first part | Optional | text |
| 8 | Second free part | secondPart | Free space within the second part | Optional | text |
| 9 | Third Third Free | thirdPart | Free space within the third part | Optional | text |
| 10 | Asset condition | condition | Indicates whether the asset is planned (01), constructed but not operative (02), operative (03) or dismantled (04) | Mandatory | text |

| | | | | | |
|----|---------|---------|---|----------|------|
| 11 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |
|----|---------|---------|---|----------|------|

TABLE 9: ANTENAS

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-------------------|--------------------------|---|-------------------------------------|---------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatic | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Original ID in operator's data | Optional | integer |
| 3 | Description | descriptio | Asset description | Optional | text |
| 4 | Main owner | main_owner | Main asset owner (Company) | Mandatory | text |
| 5 | Main owner % | ownPercent | What is the percentage of asset belonging to the main owner | Mandatory | integer |
| 6 | Inauguration date | date | Date when the asset was ready for use | Mandatory | date |

| | | | | | |
|----|-------------------------|-------------|---|-----------|---------|
| 7 | Shërbim radiokomunikimi | station | Describes whether the asset is used as a Mobile Station (application: GSM, UMTS, 4G/LTE), Fixed Station (application: PP, PMP), Broadcast Station (TV, FM, DVB-T) | Optional | text |
| 8 | Shfrytëzimi | utilization | (%) | Optional | integer |
| 9 | Asset condition | condition | Indicates whether the asset is planned (01), constructed but not operative (02), operative (03) or dismantled (04) | Mandatory | text |
| 10 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |

TABLE 10: MANHOLES

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-----------|--------------------------|-------------|-------------------------------------|---------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |

| | | | | | |
|----|------------------------------|------------|--|------------|---------|
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Original ID in operator's data | Optional | integer |
| 2 | Description | descriptio | Asset description | Optional | text |
| 3 | Main owner | main_owner | Main owner i aseti t(Kompania) | Mandatory | text |
| 4 | Main owner % | ownPercent | What is the percentage of asset belonging to the main owner | Mandatory | integer |
| 5 | Inauguration date | date | Date when the asset was ready for use | Mandatory | date |
| 9 | Current available space (cm) | space | Free space available for fibres | Optional | integer |
| 10 | Asset condition | condition | Indicates whether the asset is planned (01), constructed but not operative (02), operative (03) or dismantled (04) | Mandatory | text |
| 11 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |

TABLE 11: SERVICES

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-----------|--------------------------|-------------|-------------------------------------|---------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |

| | | | | | |
|---|---------------------|-------------|---|------------|------|
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatike | auto |
| 2 | Speed “download” | DownloadMb | Speed in Mbit/sec | Mandatory | text |
| 3 | Speed “Upload” | UploadMb | Speed in Mbit/sec | Mandatory | Text |
| 4 | Number of Operators | No_Operator | Number of Operators | | |
| 5 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |

TABLE 12: NODES AND AMPLIFIERS

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-------------------|--------------------------|---|-------------------------------------|---------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatike | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Original ID in operator’s data | Optional | integer |
| 3 | Description | descriptio | Asset description | Optional | text |
| 4 | Main owner | main_owner | Main owner i asetit(Kompania) | Mandatory | text |
| 5 | Inauguration date | date | Date when the asset was ready for use | Mandatory | date |
| 6 | Type I asetit | type | Indicates whether the type of asset is, (01) Optical | Mandatory | text |

| | | | | | |
|----|-------------------|------------|--|-----------|---------|
| | | | Node, (02) RF Amplifier, (03) Optical Splitter | | |
| 7 | Used technology | technology | Broadcasting technology is active (select between Ethernet, SDH, DWDM or others) | Optional | text |
| 8 | Provided services | services | Describes whether the asset provides services: FTTH (Fibre-to-the-home), FTTC (Fibre-to-the-cabinet), or others. | Optional | text |
| 9 | Number of output | number | Total number of output from the objects | Mandatory | integer |
| 10 | Remarks | remarks | Indicates any remark about the asset that is of interest. | Optional | text |

TABLE 13: KEDS

| Number | Attribute | | | Attribute Type (Mandatory/Optional) | Type of field |
|--------|-------------|--------------------------|---|-------------------------------------|---------------|
| | Name | Short name in shape file | Description | | |
| 1 | ID | FID | Unique ID for each concept or sub-concept of the asset (Number) | Automatic | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Original ID in operator's data | Optional | integer |
| 3 | Description | descriptio | Asset description | Optional | text |
| 4 | Type | type | Type of network element (voltage level) | Optional | text |

Aneks 1: Spisak objekata za elektronsku komunikacionu infrastrukturu koja će biti postavljena u Elektronski Atlas sa relevantnim atributima

| TABLICA 1: Objekat: Optički kabl | | | | | |
|----------------------------------|--------------------|------------------------|--|---------------------------------------|---------|
| Redni broj | Atributi | | | Vrste atributi (Obavezno/ Neobavezno) | Vrste |
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva (Broj) | Automatski | auto |
| 2 | OperatorID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavezno | integer |
| 3 | Opis | descriptio | Opis sredstva (p.sh nyjet e lidhura) | Neobavezno | tekst |
| 4 | Hijerarhija | purpose | Pokazuje da li linija završava kod krajnjeg korisnika ("Dostupan"), ili korespondira sa mrežom ("Transport") | Neobavezno | tekst |
| 5 | Glavni vlasnik | main_owner | Glavni vlasnik sredstva (Kompanija) | Obavezno | tekst |
| 6 | Glavni vlasnik % | ownPercent | Koliki procenat sredstva ima glavni vlasnik | Obavezno | integer |
| 7 | Datum inauguracije | date | Datum kada je sredstvo bilo spremno za upotrebu | Obavezno | date |
| 8 | Rastojanje (m) | length | Ukupno rastojanje linije (m) | Obavezno | integer |
| 9 | Tip | Type | Tip i vendosjes së asetit (ajror ose nëntokësor) | Obavezno | tekst |
| 10 | Stanje sredstva | condition | Pokazuje da li je sredstvo planirano (01), izgrađeno | Obavezno | tekst |

| | | | | | |
|----|---------------------------|------------|--|------------|---------|
| | | | ali nije u funkciji (02), u funkciji (03) ili je demontirano (04) | | |
| 11 | Korišćena tehnologija | technology | Tehnologija prenosa je aktivna (Izaberi izme u Ethernet, SDH, DWDM ili drugo) | Neobavenzo | tekst |
| 12 | Pružene usluge | services | Opisuje da li sredstvo pruža usluge: FTTH (Fiber-to-the-home), FTTC (Fiber-to-the-cabinet), ili druge. | Neobavenzo | tekst |
| 13 | Ukupan kapacitet (Mbps) | tCapacity | Ukupni prenosni kapacitet linije na Mbps | Neobavenzo | integer |
| 14 | Aktivni kapacitet (Mbps) | aCapacity | Korisni prenosni kapacitet Mbps | Neobavenzo | integer |
| 15 | Broj postavljenih vlakana | fibres | Ukupan broj vlakana trenutno postavljen | Obavezno | integer |
| 16 | Standard optičkog kabla | standard | Definiše standard optičkog kabla, na primer ITU-T G.651.1, ITU-T G.652, ..., G.657 . | Neobavenzo | tekst |
| 17 | OV na raspolaganju | aFibres | Ukupan broj fiksnih vlakana koji se ne koriste | Obavezno | integer |
| 18 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo | tekst |

TABLICA 2: BAKARNE PARICE

| Fusha | Atributi | | | Vrrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) | Vrrste |
|-------|----------|------------------------|---|---------------------------------------|--------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva(Broj) | Automatski | auto |

| | | | | | |
|----|--------------------------|------------|--|------------|---------|
| 2 | OperatorID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavenzo | integer |
| 3 | Opis | descriptio | Opis sredstva (p.sh nyjet e lidhura) | Neobavenzo | tekst |
| 4 | Hijerarhija | purpose | Pokazuje da li linija završava kod krajnjeg korisnika ("Dostupan"), ili korespondira sa mrežom ("Transport") | Neobavenzo | tekst |
| 5 | Glavni vlasnik | main_owner | Glavni vlasnik sredstva (Kompanija) | Obavezno | tekst |
| 6 | Glavni vlasnik % | ownPercent | Koliki procenat sredstva ima glavni vlasnik | Obavezno | integer |
| 7 | Datum inauguracije | date | Datum kada je sredstvo bilo spremno za upotrebu | Obavezno | date |
| 8 | Rastojanje (m) | length | Ukupno rastojanje linije (m) | Obavezno | integer |
| 9 | Tip | Type | Postavljanje kablova (vazduh / tla) | Obavezno | tekst |
| 10 | Stanje sredstva | condition | Pokazuje da li je sredstvo planirano (01), izgrađeno ali nije u funkciji (02), u funkciji (03) ili je demontirano (04) | Obavezno | tekst |
| 11 | Pružene usluge | services | Opisuje da li sredstvo pruža usluge xDSL | Neobavenzo | tekst |
| 12 | Ukupan kapacitet (Mbps) | tCapacity | Ukupan prenosni kapacitet linije u Mbps | Neobavenzo | integer |
| 13 | Aktivni kapacitet (Mbps) | aCapacity | Iskoristivi prenosni kapacitet linije Mbps | Neobavenzo | integer |
| 14 | Nr. i čifteve | fibres | Ukupan broj trenutno unetih kopija | Obavezno | integer |
| 15 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo | tekst |

TABLICA 3: KABLLI KOAKSIAL

| Fusha | Atributi | | | Vrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) | Vrste |
|-------|--------------------------|---------------------------|--|---|---------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva(Broj) | Automatski | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavenzo | integer |
| 3 | Opis | descriptio | Opis sredstva (p.sh nyjet e lidhura) | Neobavenzo | tekst |
| 4 | Hijerarhija | purpose | Pokazuje da li linija završava kod krajnjeg korisnika (“Dostupan”), ili korespondira sa mrežom (“Transport”) | Neobavenzo | tekst |
| 5 | Glavni vlasnik | main_owner | Glavni vlasnik sredstva(Kompanija) | Obavezno | tekst |
| 6 | Glavni vlasnik % | ownPercent | Koliki procenat sredstva ima glavni vlasnik | Obavezno | integer |
| 7 | Datum inauguracije | date | Datum kada je sredstvo bilo spremno za upotrebu | Obavezno | date |
| 8 | Rastojanje (m) | length | Ukupno rastojanje linije (m) | Obavezno | integer |
| 9 | Stanje sredstva | condition | Pokazuje da li je sredstvo planirano (01), izgrađeno ali nije u funkciji (02), u funkciji (03) ili je demontirano (04) | Obavezno | tekst |
| 10 | Pružene usluge | services | Opisuje da li imovina pruža CATV usluge (kablovska televizija) | Neobavenzo | tekst |
| 11 | Ukupan kapacitet (Mbps) | tCapacity | Ukupan prenosni kapacitet linije u Mbps | Neobavenzo | integer |
| 12 | Aktivni kapacitet (Mbps) | aCapacity | Iskoristivi prenosni kapacitet linije Mbps | Neobavenzo | integer |
| 13 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo | tekst |

TABLICA 4:
NDËRTESTAT

| Fusha | Atributi | | | Vrrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) | Vrrste |
|-------|---------------------------------------|---------------------------|---|--|---------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva(Broj) | Automatski | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavenzo | integer |
| 3 | Opis | descriptio | Opis sredstva | Neobavenzo | tekst |
| 4 | Hijerarhija | purpose | Pokazuje da li linija završava kod krajnjeg korisnika ("Dostupan"), ili korespondira sa mrežom ("Transport") | Neobavenzo | tekst |
| 5 | Glavni vlasnik | main_owner | Glavni vlasnik sredstva (Kompanija) | Obavezno | tekst |
| 6 | Glavni vlasnik % | ownPercent | Koliki procenat sredstva ima glavni vlasnik | Obavezno | integer |
| 7 | Datum inauguracije | date | Datum kada je sredstvo bilo spremno za upotrebu | Obavezno | date |
| 8 | Klimatizacija | airConditio | Pokazuje da li je vor klimatizovan (prikazuje se sa DA ako je pozitivno) | Neobavenzo | tekst |
| 9 | Raspoloživa el. energija | electricity | Pokazuje da li ima elektri ni priklju ak (prikazuje se sa DA ako je pozitivno) | Obavezno | tekst |
| 10 | Raspoloživi prostor (m ²) | space | Slobodan prostor u zgradi (m ²) | Neobavenzo | integer |
| 11 | Shqetësimet e sigurisë | security | Pokazuje da li postoji bilo kakva vrsta zabrinutosti za bezbednost svih koji ulaze u zgradu (prikazuje se sa DA ako je pozitivno) | Neobavenzo | tekst |

| | | | | | |
|----|-----------------|------------|--|------------|-------|
| 12 | Stanje sredstva | conditions | Pokazuje da li je sredstvo planirano (01), izgrađeno ali nije u funkciji (02), u funkciji (03) ili je demontirano (04) | Obavezno | tekst |
| 13 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo | tekst |

TABLICA 5: KABINETI

| Fusha | Atributi | | | Vrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) | Vrste |
|-------|--------------------|------------------------|--|---|---------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva (Broj) | Automatski | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavenzo | integer |
| 3 | Opis | descriptio | Opis sredstva | Neobavenzo | tekst |
| 4 | Hijerarhija | purpose | Pokazuje da li linija završava kod krajnjeg korisnika ("Dostupan"), ili korespondira sa mrežom ("Transport") | Neobavenzo | tekst |
| 5 | Glavni vlasnik | main_owner | Glavni vlasnik sredstva (Kompanija) | Obavezno | tekst |
| 6 | Glavni vlasnik % | ownPercent | Koliki procenat sredstva ima glavni vlasnik | Obavezno | integer |
| 7 | Datum inauguracije | date | Datum kada je sredstvo bilo spremno za upotrebu | Obavezno | date |
| 8 | Tip kabineta | type | Pokazuje da li je vor ispod ili iznad površine | Obavezno | tekst |
| 9 | Klimatizacija | airCondit | Pokazuje da li je čvor klimatizovan (prikazuje se sa DA ako je pozitivno) | Neobavenzo | tekst |

| | | | | | |
|----|---------------------------------------|-------------|---|------------|---------|
| 10 | Raspoloživa el. energija | electricity | Pokazuje da li čvor ima električni priključak (prikazuje se sa DA ako je pozitivno) | Obavezno | tekst |
| 11 | Širina (m) | width | Širina u metrima | Neobavenzo | integer |
| 12 | Visina (m) | height | Visina u metrima | Neobavenzo | integer |
| 13 | Dužina (m) | length | Dužina u metrima | Neobavenzo | integer |
| 14 | Raspoloživi prostor (m ²) | space | Raspoloživi slobodni prostor u sredstvu (m ²) | Neobavenzo | integer |
| 15 | Zabrinutost za bezbednost | security | Pokazuje da li postoji bilo kakva zabrinutost za bezbednost za sve koji ulaze u Kabinet (prikazuje se sa DA ako je pozitivno) | Neobavenzo | tekst |
| 16 | Stanje sredstva | condition | Pokazuje da li je sredstvo planirano (01), izgrađeno ali nije u funkciji (02), u funkciji (03) ili je demontirano (04) | Obavezno | tekst |
| 17 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo | tekst |

TABLICA 6: Cevovodi

| Fusha | Atributi | | | Vvrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) | Vvrste |
|-------|-------------|------------------------|--|---------------------------------------|---------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva (Broj) | Automatski | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavenzo | integer |

| | | | | | |
|----|---|------------|--|------------|---------|
| 3 | Opis | descriptio | Opis sredstva (p.sh nyjet e lidhura) | Neobavenzo | tekst |
| 4 | Hijerarhija | purpose | Pokazuje da li linija završava kod krajnjeg korisnika ("Dostupan"), ili korespondira sa mrežom ("Transport") | Neobavenzo | tekst |
| 5 | Glavni vlasnik | main_owner | Glavni vlasnik sredstva (Kompanija) | Obavezno | tekst |
| 6 | Glavni vlasnik % | ownPercent | Koliki procenat sredstva ima glavni vlasnik | Obavezno | integer |
| 7 | Datum inauguracije | date | Datum kada je sredstvo bilo spremno za upotrebu | Obavezno | date |
| 8 | Rastojanje (m) | length | Ukupno rastojanje linije (u metrima) | Obavezno | integer |
| 9 | Tip cevi | pipeType | Pokazuje tip vazdušnog, podzemnog kanala ili instaliranog u zidove u zgradama | Obavezno | tekst |
| 10 | Trenutni raspoloživi prostor (cm ²) | space | Trenutni prostor koji se može koristiti (cm ²) | Neobavenzo | integer |
| 11 | Postavljanje mogu ih vlakana | pFibres | Da li je mogu e postavljanje dodatnih cevi (prikazuje se sa DA ako je mogu e postavljanje dodatnih vlakana) | Neobavenzo | tekst |
| 12 | Postavljanje mogu ih vlakana | cFibres | Da li je mogu e postavljanje dodatnih cevi (prikazuje se sa DA ako je mogu e postavljanje dodatnih vlakana) | Neobavenzo | tekst |
| 13 | Vrsta instaliranog kabla | cableType | O – Opti ki , P – Bakarne parice , C – Koaksijalni, H – više vrsta | Obavezno | tekst |
| 14 | Stanje sredstva | condition | Pokazuje da li je sredstvo planirano (01), izgra eno ali nije u funkciji (02), u funkciji (03) ili je demontirano (04) | Obavezno | tekst |
| 15 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo | tekst |

TABLICA 7: STUBOVI

| Fusha | Atributi | | | Vrrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) | Vrrste |
|-------|--------------------|---------------------------|--|--|---------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva (Broj) | Automatski | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavenzo | integer |
| 2 | Opis | descriptio | Opis sredstva | Neobavenzo | tekst |
| 3 | Glavni vlasnik | main_owner | Glavni vlasnik sredstva (Kompanija) | Obavezno | tekst |
| 4 | Glavni vlasnik % | ownPercent | Koliki procenat sredstva ima glavni vlasnik | Obavezno | integer |
| 5 | Datum inauguracije | date | Datum kada je sredstvo bilo spremno za upotrebu | Obavezno | date |
| 9 | Hapësira për fibër | space | Hapësira e lirë që është në dispozicion për fibrat. | Neobavenzo | integer |
| 10 | Stanje sredstva | condition | Pokazuje da li je sredstvo planirano (01), izgrađeno ali nije u funkciji (02), u funkciji (03) ili je demontirano (04) | Obavezno | tekst |
| 11 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo | tekst |

TABLICA 8: KULE

| Fusha | Atributi | | | Vrste atributi (Obavezno/Neobavezno) | Vrste |
|-------|--------------------|---------------------------|--|---|---------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva (Broj) | Automatski | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavezno | integer |
| 3 | Opis | descriptio | Opis sredstva | Neobavezno | tekst |
| 4 | Glavni vlasnik | main_owner | Glavni vlasnik sredstva (Kompanija) | Obavezno | tekst |
| 5 | Glavni vlasnik % | ownPercent | Koliki procenat sredstva ima glavni vlasnik | Obavezno | integer |
| 6 | Datum inauguracije | date | Datum kada je sredstvo bilo spremno za upotrebu | Obavezno | date |
| 7 | Prvi slobodni deo | firstPart | Slobodni prostor u okviru prvog dela | Neobavezno | tekst |
| 8 | Drugi slobodni deo | secondPart | Slobodni prostor u okviru drugog dela | Neobavezno | tekst |
| 9 | Third Third Free | thirdPart | Slobodni prostor u okviru prvog dela | Neobavezno | tekst |
| 10 | Stanje sredstva | condition | Pokazuje da li je sredstvo planirano (01), izgrađeno ali nije u funkciji (02), u funkciji (03) ili je demontirano (04) | Obavezno | tekst |
| 11 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavezno | tekst |

TABLICA 9: ANTENA

| Fusha | Atributi | | | Vrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) | Vrste |
|-------|---------------------------|---------------------------|--|---|---------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva (Broj) | Automatski | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavenzo | integer |
| 3 | Opis | descriptio | Opis sredstva | Neobavenzo | tekst |
| 4 | Glavni vlasnik | main_owner | Glavni vlasnik sredstva (Kompanija) | Obavezno | tekst |
| 5 | Glavni vlasnik % | ownPercent | Koliki procenat sredstva ima glavni vlasnik | Obavezno | integer |
| 6 | Datum inauguracije | date | Datum kada je sredstvo bilo spremno za upotrebu | Obavezno | date |
| 7 | Radiokomunikaciona usluga | station | Opisuje da li se sredstvo koristi kao Mobilna stanica (primena: GSM, UMTS, 4G/LTE), Fiksna stanica (primena: PP, PMP), Broadcast stanica (TV, FM, DVB-T) | Neobavenzo | tekst |
| 8 | Koriš enje | utilization | (%) | Neobavenzo | integer |
| 9 | Stanje sredstva | condition | Pokazuje da li je sredstvo planirano (01), izgrađeno ali nije u funkciji (02), u | Obavezno | tekst |

| | | | | | |
|----|----------|---------|--|------------|-------|
| | | | funkciji (03) ili je demontirano (04) | | |
| 10 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo | tekst |

TABLICA 10: Pusetat

| Fusha | Atributi | | | Vrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) | Vrste |
|-------|--------------------|------------------------|--|--------------------------------------|---------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva (Broj) | Automatski | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavenzo | integer |
| 2 | Opis | descriptio | Opis sredstva | Neobavenzo | tekst |
| 3 | Glavni vlasnik | main_owner | Glavni vlasnik i aсети (Kompanija) | Obavezno | tekst |
| 4 | Glavni vlasnik % | ownPercent | Koliki procenat sredstva ima glavni vlasnik | Obavezno | integer |
| 5 | Datum inauguracije | date | Datum kada je sredstvo bilo spremno za upotrebu | Obavezno | date |

| | | | | | |
|----|--------------------|-----------|--|------------|---------|
| 9 | Hapësira për fibër | space | Hapësira e lirë që është në dispozicion për fibrat. | Neobavenzo | integer |
| 10 | Stanje sredstva | condition | Pokazuje da li je sredstvo planirano (01), izgrađeno ali nije u funkciji (02), u funkciji (03) ili je demontirano (04) | Obavezno | tekst |
| 11 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo | tekst |

TABLICA 11: SHËRBIMET

| Fusha | Atributi | | | Vrrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) | Vrrste |
|-------|---------------------------------------|------------------------|--|---------------------------------------|--------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva (Broj) | Automatski | auto |
| 2 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo | tekst |
| 3 | Shpejtësia e ngarkimit dhe shkarkimit | upDownMb | Shpejtësia në Mbit/sec | Obavezno | tekst |

TABLICA 12: NYJET DHE AMPLIFIKATORËT

| Fusha | Atributi | | | Vrrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) | Vrrste |
|-------|-----------------------|---------------------------|--|--|---------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva (Broj) | Automatski | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavenzo | integer |
| 3 | Opis | descriptio | Opis sredstva | Neobavenzo | tekst |
| 4 | Glavni vlasnik | main_owner | Glavni vlasnik i aseti t(Kompanija) | Obavezno | tekst |
| 5 | Datum inauguracije | date | Datum kada je sredstvo bilo spremno za upotrebu | Obavezno | date |
| 6 | Tip Sredstva | type | Tregon nëse Tip Sredstva është (1) Nyje Optike, (2) RF Amplifikator , (3) Ndarër Optik | Obavezno | tekst |
| 7 | Koriščena tehnologija | technology | Teknologjia e transmetimit është aktive (Zgjidh midis Ethernet, SDH, DWDM ose të tjera) | Neobavenzo | tekst |
| 8 | Pružene usluge | services | Përshkruan nëse aseti ofron shërbime: FTTH (Fiber-to-the-home), FTTC (Fiber-to-the-cabinet), ose të tjera. | Neobavenzo | tekst |
| 9 | Numri I autputeve | number | Numri total I autputeve nga objektet | Obavezno | integer |
| 10 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo | tekst |

TABLICA 13: KEDS

| Fusha | Atributi | | | Vrrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) | Vrrste |
|-------|-------------|---------------------------|--|--|---------|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva (Broj) | Automatski | auto |
| 2 | Operator ID | operatorID | Opis sredstva (npr. povezani čvorovi) | Neobavenzo | integer |
| 3 | Opis | descriptio | Opis sredstva | Neobavenzo | tekst |
| 4 | Tip | type | Nivo napona | Neobavenzo | tekst |

TABLICA 14: SHĚRBIMET

| Fusha | Atributi | | | Vrrste atributi (Obavezno/Neobavenzo) |
|-------|---------------------------|---------------------------|--|--|
| | Ime | Kratko ime u shapefile | Opis | |
| 1 | ID | FID | Jedinstveni ID za svaki koncept ili podkoncept sredstva (Broj) | Automatski |
| 2 | Shpejtësinë “download” | DownloadMb | Shpejtësia ne Mbit/sec | Obavezno |
| 3 | Shpejtësinë “Upload” | UploadMb | Shpejtësia ne Mbit/sec | Obavezno |
| 4 | Numri i Operatorve | No_Operator | Numri i operatorëve që ofrojnë shërbime për një sipërfaqe të caktuar | Neobavenzo |
| 5 | Napomena | remarks | Prikazuje bilo kakvu napomenu u vezi sredstva koja je od interesa. | Neobavenzo |

